

Nov izziv za Trst

BOJAN BREZIGAR

Prvo, kar ti šine v glavo, ko bereš novico o novem koridorju med Trstom in Gdanskom, je jeza, s katero isto novico berejo danes v Nemčiji. Predlog, ki ga je včeraj sprožil italijanski minister za prevoze Burlando v pogovoru s svojim poljskim kolegom, je namreč se en korak tistega, čemur v Italiji pravijo ostpolitik. S to besedo označujejo dvojce: prvic, da gre za odpiranje proti vzhodu, drugic, da gre za prevzemanje politike, ki je bila vse od časov Willyja Brandta nekakšen monopol Nemčije.

Danes Nemčija tega monopola ne more ohraniti več. Prilagoditev nekdanje Vzhodne Nemčije zahodnim standardom je bila predraga, poleg tega pa je začela Nemčija širiti svoj vpliv vseprek in pri tem tudi marsikaj zgrešila. Italija, ki so jo notranje politične razprtije nekaj let silile k čakanju, je vskočila sedaj, ko so prvi sklop del že opravili drugi in je posegla prav na tistih področjih, ki so strateška za države, ki se sešele prilagajajo zahodnim standardom. Tako se je udejanila ideja o evropskem koridorju števil. 5, južni vpadnici, ki bo povezovala Barcelono preko Trsta s Kijevom, saj je ta načrt Evropska unija že vključila v svoj dolgoročni program. Sedanji predlog pa je mnogo bolj revolucionaren, saj reže Evropo od severa proti jugu in to na zelo strateški poziciji: pomislimo samo na blago, ki prihaja z Bližnjega in Daljnega Vzhoda skozi Sueski prekop in se danes usmerja po dolgi progi okoli Španije in Portugalske do nemških pristanišč ob Severnem morju ali celo ob Baltiku: za koliko dni bi to pot skrajšala sodobna in hitra železnica, ki bi iz Trsta vodila naravnost na sever...

Seveda, gre zaenkrat za načrte, vendar je ponujena jed tako sočna, da se splača po njej takoj razmisljati: navsezadnje tehnično predlog ni neuresničljiv, saj bo pri tej povezavi mogoče vsaj za zahtevnejši del prehoda čez Alpe izkoristiti povezave, ki že obstajajo oziroma jih bodo zgradili v okviru urešničevanja koridorja številka 5. Tak načrt pa se ne omejuje samo na ceste in železnice, ampak bo treba primerno posodobiti strukture obeh pristanišč in v primeru Trsta doreči sodelovanje s Kopro in verjetno tudi z Reko. Skratka, ideja je dobra, za njeno uresničitev pa si bo treba kaj kmalu zavihati rokave.

ITALIJA / PO STATISTIČNIH PODATKIH IN POKAZATELJIH TRŽIŠČA

Italijansko gospodarstvo dobro obeta: stabilna inflacija, rast lire in borze

V Trstu v juliju padec cen za pol odstotka - Francija prisiljena k posebnim ukrepom

PROMET / BURLANDO NA POLJSKEM

Predlog o povezavi Trsta z Gdanskom

VARSAVA - Železniska proga in avtocesta, ki bi povezovali Gdansk s Trstom: s tem načrtom se ukvarjata italijansko in poljsko ministrstvo za prevoze in o tem je minister Claudio Burlando včeraj govoril s svojim poljskim kolegom Boguslawom Liberaadzkim. Ta povezava med Severnim Jadranom in Baltskim morjem, bi bila po oceni obeh ministrov strateško zelo pomembna za gospodarski razvoj in seveda predvsem za trgovino. Takoj bodo začeli pripravljati idejni nacrt, za katerega bodo investirali 2 do 3 milijarde lir, Burlando pa je dejal, da bodo k nacrtu pritegnili Slovenijo, madzarsko in Ukrajino, ki so že vključene v evropski

koridor številka 5, poleg tega pa se Avstrijo, Cesko in Slovaško. Poljska, ki na svojem ozemlju kljub velikim razdaljam nima avtocest, je za nacrt zelo zainteresirana, ker bi bistveno izboljšal tudi njeno notranjo prometno mrežo. Kar zadeva progo, je Burlando ocenil, da bi bilo najprimerneje, če bi izkoristili progo Trst - Trbiž. Italijanski minister za prevoze je tudi sporočil, da so Poljaki zainteresirani za nakup hitrih vlakov vrste pendolino ter bi jih lahko naročili kar 16. Končno pa so se v Varšavi pogovarjali o okrepitevi letalskih zvez in so se dogovorili o skorajšnjem podpisu sporazuma o medsebojnem priznanju vozniskih dovoljenj.

RIM, PARIZ - Italijansko gospodarstvo beleži v teh dneh velike uspehe. Lira se je včeraj ponovno okrepila, borza močno napreduje, inflacija pa je v bistvu zastala na podatkih prejšnjega meseca. Vse to kaže na narascanje stabilnosti, o kateri piše tudi ugledni angleški ekonomski dnevnik Financial Times. Prodi je torej optimist in je prepričan, da bo premostil tudi ceri socialne reforme.

V zvezi z inflacijo je treba povedati, da so najnižji podatek zabeležili prav v Trstu, kjer so v juliju cene padle za pol odstotka v primerjavi z junijem.

Slabše pa kaže Franciji, kjer je vlada morala sprejeti izreden ukrep za znižanje deleža državnega pramankljaja glede na BDP, vendar ta ukrep ne bo prizadel revnejših slojev prebivalstva.

Na 2. strani

Trebče: globlji razkol v večini

TRST - Ob vprašanju odlagalisa v Trebach se je poglobil politični razkol v Illyjevi večini. Večina svetovalcev Olike se je namreč opredelila proti zopetnemu odprtju deponije, medtem ko je Lista Illy predlog podprla. Za odlagalisce je tudi Kartel svoboscin, medtem ko mu nasprotujeta SKP in Nord libero.

Debata se je zavlekla pozno v noč, nakazovala pa je možnost zmage zagovornikov odlagalisa.

Na 3. strani

V strahoviti nesreči umrl albanski šofer

TRST - Pred predorom med Montebellom in Carbolo, na odseku, kjer je že prišlo do številnih težkih nesreč, je včeraj izgubil življenje albanski šofer. Iz nepojasnjenih razlogov se je s tovornjakom silovito zaletel ob podporni zid predora in bil na mestu mrtev. Polpriklopnik, v katerem je bilo zmrznjeno meso, je se prej odtrgalo in se je prevrnil nad zid ob cesti.

Na 3. strani

ZDA / POZIVI Z VSEGA SVETA

O'Dell: samo še dva dni do usmrčitve

RICHMOND - Možnosti, da bi preprečili usmrnitev Josepha O'Della, so cedalje tanjšajo. Včeraj, dva dni pred usmrnitvijo, so omejili število obiskov, ki jih O'Dell lahko prejema v zaporu: sedaj ga lahko obiščejo le družinski člani in njegovi odvetniki. Njegova življenjska družica Lori Urs ga je včeraj srečala, vendar so tudi njej dovolili samo enourni obisk.

Medtem pa z vsega sveta prihajajo poslanice guvernerju Georgu Allenu, naj pomilosti O'Della. Guvernerjev urad je včeraj obiskal evropski poslanec in palermški zupan Leoluca Orlando, ki pa do Allena ni prisel. V Richmond je prinesel resolucijo Evropskega parlamenta z zahtevo, naj opravijo dodatne analize na vzorcih krvi, ki naj bi potrdile O'Dellovo nedolžnost. Orlando je poudaril, da nikakor ne gre za podpiranje zločincev, saj županu mesta, ki se tako odločno bori proti mafiji česa takega ni mogoče očitati.

Na 7. strani

EU / V BRUSLJU

Danes ministri o širitvi Unije

Deljena mnenja o številu držav, s katerimi naj se začnejo pogajanja

BRUSELJ - Danes bodo zunanji ministri držav EU razpravljali o dokumentu Agenda 2000, ki ga je prejšnji teden objavil in prebral v Evropskem parlamentu predsednik Evropske komisije Jacques Santer, in o predlogu za začetek pogajanj z državami - kandidatkami za članstvo v EU. Kot znano je Santer predlagal, da bi se januarja začeli pogajati s šestimi državami - Ciprom, Cesko, Estonijo, Madzarsko, Poljsko in Slovenijo, vendar s tem predlogom nekatere države ne soglašajo, ker zahtevajo, naj se začne EU pogajati z vsemi državami, kar seveda ne pomeni, da se bodo vsa pogajanja uspešno končala. To stališče zastopa predvsem Danska, ki nasprotuje takojšnji izključitvi Litve in Latvije, pa tudi Grčija, ki bi zelela čimbolj urejene odnose vsaj z Romunijo in z Bolgarijo, podpira pa ga tudi Italija in zunanji minister Lamberto Dini je včeraj dejal, da mora biti startna pozicija enaka za vse. Sicer pa se bodo danes ministri sestali tudi s palestinskim voditeljem Arafatom.

Na 7. strani

RIM / POSLANKA FI DOLŽI GENOVSKJE SODNIKE

Telefon Parentijeve pod kontrolo?

Genovsko tožilstvo zanika in trdi, da je prisluškovalo podčastniku Piccolu

RIM - Medtem ko se plamti polemika med tajnikom DSL D'Alamo in predsednikom FI Berlusconiem o kandidaturi bivšega sodnika Di Pietra, je včeraj primer poslanke FI in bivše sodnice Tiziane Parenti dodalo netiva spopada o odnosu med politiko in sodstvom.

Tiziana Parenti je javno napadla genovske sodnike, ker so po njenem mnenju protizakonito nadzorovali njen telefon. Parentijeva se je pri tem sklicevala na utemeljitev, s katero je genovsko tožilstvo zahtevalo arhiviranje postopka, ki ga je poslanka Forza Italia sprožila proti nekdanji kolegici in predstavnici tima ciste roke Ildi Boccassini.

Genovsko tožilstvo je prepričano, da je obtožba proti Boccassinijevi povsem neosnovana in je zato zahtevalo arhiviranje. V dokaz je navedlo tudi telefonska prisluškovanja, iz katerih naj bi izhajalo, da je bil karabinjerski podčastnik Piccolo doma pri Parentijevi samo nekaj dni, preden je bil aretiran v okviru genovske preiskave o odgovornostih polkovnika Riccia in o njegovem »uspešnem« boju proti razpečevalcem mamila. Riccio in Piccolo sta bila v krogu sodelavcev Parentijeve, ko je poslanka se bila na genovskem tožilstvu.

Parentijeva pravi, da iz gradiva nedvomno izhaja, da so preiskovalci prisluškovali njenemu telefonu, za kar bi po ustavi morali dobiti dovoljenje od parlamenta. Genovsko tožilstvo je odvrnilo, da je prisluškovalo Piccolovemu domacemu telefonu in v tem okviru prestreglo nekaj klicev s telefona Parentijeve.

Obtožba poslanke FI je dvignila veliko prahu. Predsednik zbornice Violante in pravosodni minister Flick sta zahtevala pojasnila in dokumentacijo od genovskega tožilstva, vsi politični krogi pa so poudarili, da bi bilo zelo hudo, ko bi sodniki zavestno krsili pravico, ki jo ustava jamci vsakemu parlamentarcu.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Priebke: morda danes rabsodba

Vojaske sodišče bo morda se danes izreklo sodbo proti Priebkeju in Hassu, katerima sodijo zaradi pokola talcev v Ardeatinskih jamah.

Stran 2

Za začetek reka obiskovalcev

Mittelfest je v Cedad v prvih dneh pobude privabil nepričakovano število oseb. Drevi je na sporedu Freyeva Schizophrenia.

Stran 6

Hudo neurje na Gorškem

Nedeljsko neurje je poleg skode v sami Gorici precej prizadelo tudi kmete na območju Sovodenj, kjer je klestila toča.

Stran 8

Bogatčeva peta na EP

Na evropskem prvenstvu v jadralnem razredu europa je članica TPK Sirena Arianna Bogatec pristala na končnem 5. mestu.

Stran 9

Ruzzier prvi v Durbanu

Na svetovnem prvenstvu za veterane v Durbanu v Južni Afriki je lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier osvojil prvo mesto na razdalji 20 km v kategoriji tekmovalcev od 40. do 44. leta starosti.

Stran 10

MITTELFEST'97
Gledališče, ples, glasba, poezija, lutke in filmi Srednjeevropske
6. izvedba

ČEDAD 19. - 27. JULIJA

Sodelujejo skupine iz
AVSTRIJE
BOSNE-HERCEGOVINE
ČESKE
HRVAŠKE-ITALIJE
MAKEDONIJE-POLJSKE
SLOVAŠKE-SLOVENIJE
MADŽARSKE

LUTKE
V NEDIŠKIH DOLINAH
OD 16. DO 27. JULIJA

Za informacije: tel. 0432.701198
www.abelectronica.it/mittelfest



RIM / PO PODATKIH IZ PETIH ITALIJANSKIH MEST

Tudi julij potrjuje spodbudni trend: letna inflacija naj bi znašala 1,5-1,6%

Podatki iz ostalih mest bodo znani danes, dokončni izračuni Istatata bodo objavljeni 5. avgusta

RIM - »Padec inflacije je strukturalen in ta težnja je bila znova potrjena.« Tako so včeraj v krogih zakladnega ministrstva komentirali podatke o cenah na drobno in inflaciji v mesecu juliju v 5 italijanskih mestih. »Sedanjí podatki so se pozitivnejši, če jih primerjamo z julijem lani, ko so cene na drobno padle za 0,2%, vendar je tedaj k temu pripomoel kontingentni faktor, znižanje električnih tarif,« so se menili. Inflacija bi torej morala julija znašati 1,5-1,6% (junija je bila 1,4%), torej naj bi bila manjša od predvidevanj raziskovalnih institutov (16-1,7%). Rahel povisek glede na junij je treba pripisati zgolj statističnim izračunom (prav lanskemu padcu 0,2%, a tedaj je letna inflacija znašala kar 3,6%). V zadnjih 13 mesecih je inflacija takole upadala: avgust 1996 +3,4, september +3,4, oktober +3,0, november +2,6, december +2,6, januar 1997 +2,6, februar +2,4, marec +2,2, april +1,7, maj +1,6, junij +1,4, julij +1,5-1,6.

Julija so torej cene na mesečni osnovi ostale nespremenjene (Milan) ali so se znižale (v Benetkah -0,1%, Trstu -0,5% in Perugii -0,2%), povisale so se edinole v Neaplju (+0,2%). Zaradi statističnih izračunov se je letna inflacija v pri-

merjavi z lanskim julijem povisala v Trstu (z 0,9% na 1,3%), v Perugii (z 1,4% na 1,6%), v Neaplju (z 1,9% na 2,4%), v Benetkah in Milanu pa je dejansko ustavljena (1,0% oz. 1,6%). Pet mest, ki so včeraj objavile svoje podatke, predstavlja več kot 37% državnega indeksa Istatata. Danes bodo na vrsti Turin, Genova, Bologna, Firenze, Bari in Palermo, dokončne podatke pa bo Istat objavil 5. avgusta. Tudi če bi inflacija z 1,4 poskocila na 1,6%, bi podobne številke nasli sele marca 1969, a raven je ista kot v Nemčiji (junija 1,7%, za julij je predvideno 1,5%), in daleč pod ciljem, ki si ga je zastavila vlada (2,5%).

Velja se zabeležiti, da je maja davčni priliv bil sicer za 6% nižji kot lani, vendar primerjava med prvimi petimi meseci letos in istim lanskim obdobjem ne kaže bistvenih sprememb. Značilen je porast Irpefa (+24,5%) in davka Iva (+9,8%). Skupni priliv je do maja znašal 200.279 milijard (lani 200.236). Spodbudno je, da narasča Iva, ki je nekak »termometer« za gospodarsko rast. Medtem se je nova skupina okrog 30 bank prilagodila znižanju cene denarja, za katerega se je nedavno odločila Banca d'Italia.

Francija v težavah: nove davščine zaradi previsokega primanjkljaja Italija: to ne bo ogrozilo evra

RIM, PARIZ - Vprašanje datuma, ko naj bi stopila v veljavo določila o skupni evropski valuti evro, postaja iz dneva v dan bolj negotovo. Za dodatno negotovost je včeraj poskrbela Francija: včeraj je francoska vlada ugotovila, da znaša javni primanjkljaj med 3,5 in 3,7 odstotka ter je napovedala restriktivne ukrepe za 32 milijard frankov. Predvidevajo, da bodo to vsoto dobili s povečanjem davčnega priliva za 22 milijard frankov in s skrcenjem izdatkov za 10 milijard frankov, od teh za 2 milijardi vojaških stroškov. Zvisali bodo predvsem davke na dobičke podjetij in na dobičke od finančnih operacij, ne bodo pa zvisali davkov na osebne dohodke. Prav tako vlada ni sklenila zvišanja socialnih dajatev, ki jih plačujejo delodajalci, ceprav ni izključeno, da bo

ta ukrep vključen v državni proračun za leto 1998. S temi ukrepi bodo javni primanjkljaj zmanjšali za 4 desetinke odstotka.

Zvišanje davka na dobiček podjetij bo zadevalo samo velika podjetja, katerih promet presega 50 milijard lir letno in ki že sedaj plačujejo 36,6 odstotne davke, medtem ko je davčni količnik za manjša podjetja 32 odstotkov.

Predsednik Chirac zaenkrat se ni komentiral tega sklepa Jospinove vlade. Sicer pa je Chirac že v govoru ob državnem prazniku 14. julija povedal, da je mogoče skrciti državni primanjkljaj na 3 odstotke BDP. Jospinove odločitve prav tako ni komentiral bivši predsednik vlade Alain Juppé, ki je tudi sam ob predaji poslova ocenil, da je Francija izven maastrichtskih pokazateljev.

Novico so seveda zelo živahno komentirali v Italiji. Podtajnik v zakladnem ministertvu Roberto Pinza je ugotovil, da se pac dogaja, kar je bilo predvideno: da namrec številne države niso natančno ocenile svoje ga gospodarskega stanja. Pinza je vsekakor mnenja, da evra ne bo mogoče uvesti brez Francije, kot ga ne bi bilo mogoče uvesti brez Italije.

Nekoliko bolj optimističen pa je finančni minister Visco. Dejal je, da ne more biti dvoma, da bosta tako Francija kot Nemcija vključeni v evropsko denarno unijo od vsega začetka, pa ceprav bo državni primanjkljaj v Franciji dosegel 3,1 ali celo 3,3 BDP: po mnenju italijanskega ministra sedaj tudi nemška državna banka ne ocenjuje teh števil več s tako rigidnostjo, kot je to počenjala v preteklosti.

RIM / VOJAŠKO SODIŠČE

Morda še danes razsodba proti Priebkeju in Hassu

RIM - Za tožilstvo sta Erick Priebke in Karl Hass zagresila množični poboj, za njune zagovornike pa sta se samo podredila višjim ukazom. Po nastopu zagovornikov bivših nemških oficirjev, ki ju bremeni težka obtožba, da sta kriva za pokol talcev v Ardeatinskih jamah, se je namrec proces prevesil v zaključni del. Danes zjutraj se bodo v posvet sestali sodniki, ki bodo morda še v teku dneva razsodili. Vojaški tožilec je za Priebkeja zahteval dosmrtno ječo, za Hassa pa 24 let zapora, ker sta zakrivila večkratni umor, zahteval pa je še, da sodniki upoštevajo bremenilne okoliščine zaradi velike krutosti, ki sta jo pokazala.

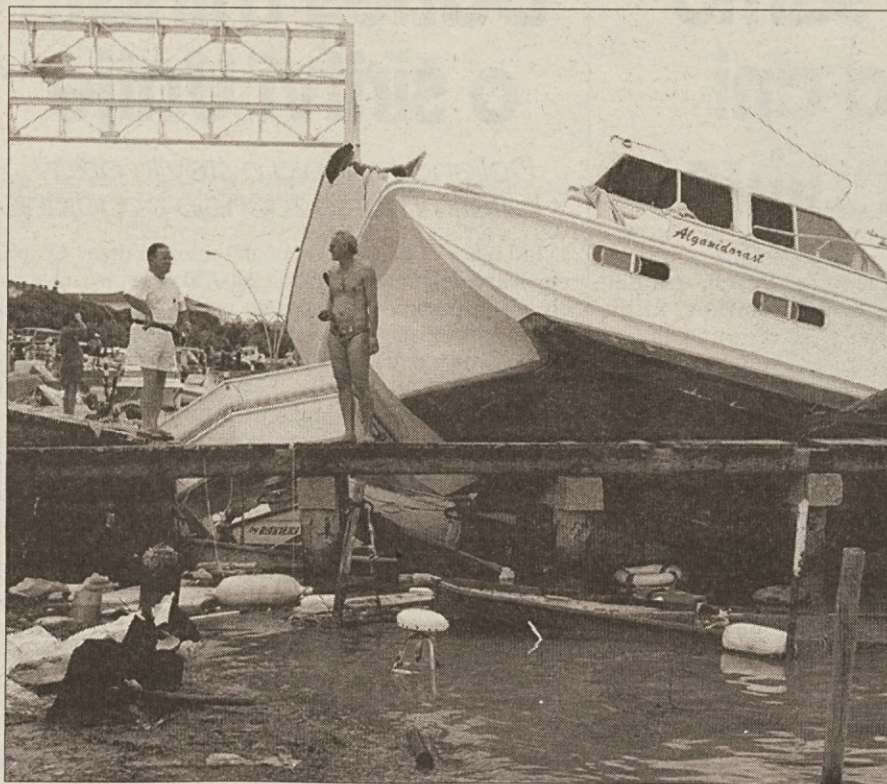
Včeraj so imeli zaključno besedo zagovorniki obtoženih, predno sta začela govoriti Naso in Taormina, ki branita Priebkeja, so svojci žrtev Ardeatinskih jam - pobitih je bilo 335 oseb - iz protesta zapustili sodno dvorano. Nadaljevanju procesa so sledili na hodniku, med njimi pa je bil tudi sodelavec odv. Taormine, ki je zelo ostro reagiral na opazko na račun svojega delodajalca. To je izvalo odločen odgovor svojcev žrtev, tako da se je na hodniku vnel prepir, zaradi česar so morali poseči policisti.

Predstavniki židovske skupnosti so izjavili, da tem sodnikom zaupajo (ob prejšnjem sojenju je prislo do neredov zaradi neverjetne odločitve vojaških sodnikov), vsekakor pa so v pričakovanju razsodbe poostriili nadzor nad priprtima obtožencema.

TEŽAK OBRAČUN / ZARADI PRETIRANE HITROSTI IN NEIZKUŠENOSTI

V »črni nedelji« v prometnih nesrečah in v morju življenje izgubilo 29 oseb

V zračnem vrtincu v Bibioneju je bilo kakih 40 ljudi ranjenih, eden težje



RIM - V prometnih nesrečah in na morju je v nedeljo življenje izgubilo 29 oseb, eno pa pogrešajo, ker se je ob nevihti spustila z jadrnim padalom s hriba Santa Augusta pri Vittorio Venetu. Ceste so terjale 22 žvrljenj, v glavnem mladih. Za skoraj vse nesreče je bila kriva pretirana hitrost. Tako sta na hitri cesti Milan-Monza pred zoro umrla fant in dekle, oba 19-letnika. Njuno vozilo se je zaletelo v neki drog, na cestnici pa so ostali sledovi 70-metrskega zaviranja. Malo kasneje je na isti hitri cesti neki 53-letnik umrl, potem ko je silovito treil s svojim vozilom v zaščitno ograjo.

Za nedeljske utopitve pa je bilo v glavnem krivo razburkano morje in neizkušenost plavalcev. Izjemi sta bili le nesreča v Sirolu pri Anconi, kjer je

gumenjak pregazil nekega podvodnega ribica in na Garganu, kjer je v morje strmoglavil deltaplan, tako da je letalec utonil.

Poglavje zase so bile nevihte, ki niso terjale cloveskih žvrljenj, a precej ranjenih in ogromno gmotno škodo. Najhujsa je bila v Bibioneju, kjer je v noči na nedeljo zračni vrtnec prizadel marino, oplazil neki kemping in se znesel nad rezidenčno cetril Pino. Kakih 40 ranjenih, od katerih je eden v kritičnem stanju (62-letni avstrijski turist Hermann Eder), je spalo v svojih kajutnih plovili, ki jih je zračni vrtnec dobesedno dvigal. Podoben zračni vrtnec je v noči na včerajšnji dan prizadel del Polesina, predvsem pa Porto Tolle, kjer pa je povzročil le gmotno škodo.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	21. JULIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1726,00	1771,00
	nemška marka	964,00	984,00
	funt šterling	2903,00	2958,00
	švicarski frank	1167,00	1197,00
	belgijski frank	46,16	48,16
	francoski frank	283,00	293,00
	danska krona	250,00	260,00
	norveška krona	230,00	240,00
	švedska krona	219,00	229,00
	kanadski dolar	1251,00	1291,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	850,00	875,00
	avstrijski šiling	135,90	140,40
	španska pezeta	11,04	12,14
	grška drahma	5,90	6,70
	irski šterling	2577,00	2657,00
	japonski jen	14,61	15,51
	avstralski dolar	1244,00	1314,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,20	10,75

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
21. JULIJ 1997		nakupni	prodajni
	valuta		
	ameriški dolar	1725,00	1755,00
	nemška marka	965,00	983,00
	francoski frank	283,00	293,00
	nizozemski gulden	850,00	875,00
	belgijski frank	46,32	48,12
	funt šterling	2872,00	2952,00
	irski šterling	2568,00	2663,00
	danska krona	251,00	261,00
	grška drahma	6,01	6,61
	kanadski dolar	1247,00	1282,00
	švicarski frank	1167,00	1192,00
	avstrijski šiling	136,02	140,52
	slovenski tolar	10,45	10,75

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
21. JULIJ 1997		valuta	povprečni
	ameriški dolar	1746,820	
	EKU	1921,500	
	nemška marka	973,430	
	francoski frank	288,130	
	funt šterling	2927,670	
	nizozemski gulden	864,680	
	belgijski frank	47,144	
	španska pezeta	11,547	
	danska krona	255,590	
	irski funt	2611,850	
	grška drahma	6,201	
	portugalski eskudo	9,632	
	kanadski dolar	1271,890	
	japonski jen	15,078	
	švicarski frank	1182,680	
	avstrijski šiling	138,340	
	norveška krona	235,610	
	švedska krona	225,150	
	finska marka	329,870	

MILANSKI BORZNI TRG					
INDEKS MIB-30: +0,45%					
21. JULIJ 1997	delnica	cena	var. %	delnica	cena
	Alleanza Ass.	15.987	-3,19	Montedison	1.205
	Bca di Roma	1.455	-3,06	Olivetti	—
	Bca Fideuram	5.813	-1,13	Parmalat	2.457
	Benetton	27.544	-0,89	Pirelli Spa	4.800
	Comit	4.313	-1,88	Ras	15.271
	Credit	3.522	+2,08	Rolo	22.356
	Edison	8.759	-1,24	Saipem	9.167
	Fiat	6.273	-9,48	San Paolo To	14.281
	Generali	36.387	-2,09	Sirti	10.058
	Imi	16.160	-2,09	Stet	—
	Ina	2.641	-3,78	TIM	5.789
	Italgas	5.791	+0,20	Telecom Ita	—
	La Fondiaria	8.074	-3,66		
	Mediaset	7.904	+2,52		
	Mediobanca	12.373	-1,99		
	Mediolanum	23.049	+1,24		



OBČINSKI SVET / NAČRT DEPONIJ PODPIRATA LISTA ILLY IN KARTEL SVOBOŠČIN

Zaradi odlagališča v Trebčah globlji razkol v Illyjevi večini

Vse kaže, da bodo nazadnje prevladali zagovorniki odlagališča

Obvezno mnenje, ki ga mora tržaški občinski svet izdati o odprtju trebenskega odlagališča gradbenih odpadkov (uradna odločitev je v pristojnosti Pokrajine), je povzročilo politični razkol v koaliciji župana Riccarda Illyja. Pozno sinoči se je večina svetovalcev Oljke namreč opredelila proti deponiji, Lista Illy pa je predlog podprla, kar so naredili tudi svetovalci Kartela svoboščin. Proti odlagališču so bili tudi komunisti in gibanje Nord libero, medtem ko se Seaverna liga o tem ni odločila izjasnila.

V trenutku, ko zaključujemo redakcijo, je razprava se v polnem teku. Scenarij, ki se napoveduje, pa je v prid odprtju odlagališča, ki ga nekatere sicer tolmajo kot poseg za sanacijo področja, ki ga je mestna uprava izkazala v pokvarila v povojnih letih.

Župan Riccardo Illy je bil zelo jezen zaradi stališča večine svetovalcev Oljke, medtem ko se je pristojna odbornica Ondina Barduzzi omejila le na tehnično poročilo.

Nacelnik skupine Oljke Giorgio De Rosa je predlagal občinskemu svetu, naj sploh ne glasuje o tem projektu, ker bi bilo vsako mnenje o načrtu površno in nepopolno. Zamisel za ureditev odlagališča se je rodila pod nesrečno zvezdo in na zelo krhkih temeljih,

zato bi bila nadaljnja razprava, je dejal se De Rosa, popolnoma brezploдна.

V začetku razprave je predstavnik Ljudske stranke Silvano Manielli predlagal nadaljnje zmanjšanje prostornine bodoče deponije, od 210 na 150 tisoč kubčnih metrov. Svetovalec komunistične prenovle Jacopo Venier je postavil v ospredje nevarnost onesnaženja Timave, ki teče pod nekdanjim odlagališčem in spet zahteval novo strokovno analizo celotnega področja. Zeleni Alberto Rus-

signa, ki je sicer eden glavnih nasprotnikov načrta podjetja Tecpram, je napovedal podporo le sklepu, po katerem bi z izkopninami prekrili področje v visini enega metra.

Za kroniko naj dodamo, da je prav včeraj tehnični odbor deželne uprave prižgal zeleno luč za novi regulacijski načrt občine Trst. Tehnično mnenje prihaja z nekoliko zamude, a znotraj zakonskih rokov; urbanistični plan bo začel veljati takoj po objavi uradnega dekreta predsednika deželne vlade.



Območje bivšega odlagališča pri Trebčah (f. KROMA)

SLOVENSKA SKUPNOST / TRADICIONALNI NAŠ PRAZNIK

»Nabrežinski odbor je dobro delal«

Zaradi slabega vremena odpadel govor slovenske državne sekretarke Logarjeve

Nedeljsko neurje je posteno zagodlo organizatorjem Našega praznika v Nabrežini, ki so ga podaljšali za en dan, tako, da se je prireditev končala sinoči. Zaradi slabega vremena je tako odpadel napovedani govor slovenske državne sekretarke za zamejce Mihaele Logar, ki pa se je srečala z deželnimi voditelji stranke Slovenske skupnosti.

Tajnik Martin Breclj in sodelavci so jo seznanili s položajem in s problemi, s katerimi se sooča manjšina, zastopnica vlade pa jih je informirala o dogodkih v matični državi. SSK je Logarjevi predlagala izpopolnitev resolucije o Slovencih, ki jo je po nedavnem obisku slovenskih poslancev pri SDGZ odobril državni zbor. Dokument

je posvečen skoraj izključno gospodarskim vprašanjem, zato bi bilo dobro, da bi ga obogatili se z omembo političnih problemov, zacusi z zakonsko zaščito.

V okviru Našega praznika je bila v soboto pod večer okrogla miza, ki je bila posvečena obračunu devinsko-nabrežinske uprave župana Giorgia Depangherja. Na njej so sodelovali podžupanja in odbornica za kulturo in solstvo Vera Tuta, nacelnik skupine Skupaj-Insieme Danilo Antoni ter zastopnika Demokratične stranke levice Ivo Sirca in Severne lige Rajmund Carli. Soocenje je vodila Maja Lapornik.

Podžupanja je v glavnem nastela pobude občinske uprave na področju kulture in solstva, bolj politično

obarvani pa so bili posegi ostalih diskutantov. Antoni in Sirca sta ugodno ocenila delovanje Depangherjevega odbora zlasti na področju ovrednotenja kulture sožitja in razvoja teritorija, nekaj kritičnih pripomb pa je iznesel svetovalec Bossijeve stranke, ki pa je priznal, da je uprava v zadnjih mesecih naredila marsikaj koristnega in pozitivnega.

Slisali smo, kot receno, predvsem obračun delovanja občinskega odbora, o jesenskih volitvah pa bodo stranke začele resno razmišljati po poletnih počitnicah. Prvo potezo je vsekakor potegnil Depangher z uradno napovedjo, da ne bo več kandidiral za župana. Morda pa bo med kandidati za občinski svet.

NEKAJ PO 13. URI / PRED PREDOROM MED MONTEBELLOM IN ČARBOLO

V povsem uničenem tovornjaku je izgubil življenje albanski šofer

Zaletel se je ob kamnit podporni zid predora - Nejasni vzroki

»Bila sem že v predoru, nekje pred polovico, ko sem za sabo slisala močan pok, nakar je nekaj priletelo v moj avtomobil, zadelo je zadnjo desno stran, sipa se je razletela,« je dejala mlada avtomobilistka (svojega imena ni želela povedati), ki je vozila pred tovornjakom, ki se je včeraj nekaj minut po 13. uri dobesedno raztresil ob vhodu v predor med Montebellom in Carbolo. »Razen dima za sabo pa nisem nič videla, odpeljala sem do konca predora, obrnila avto in se vrnila, hotela sem ugotoviti, kaj se je pripetilo.« Pristavila je se, da je za sabo sicer opazila tovornjak, vendar ni znala povedati, v kakšni razdalji je bil in če se je z njim dogajalo kaj nenavadnega, če je hupal, silovito zaviral ali kaj podobnega.

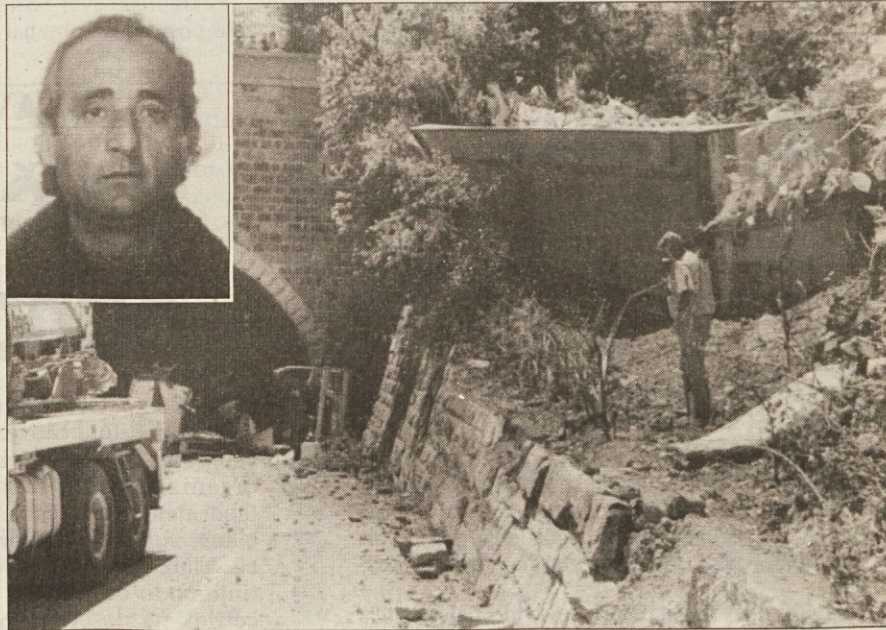
Morda bo tudi ostalo za vedno nepojasnjeno, kako je prišlo do strahovite nesreče, v kateri je izgubil življenje 36-letni albanski

sofer Agim Lekai iz Tirane. Nihče mu ni mogel pomagati: iz zmečkane kabine ga je odbilo med ostanke vlačilca, kjer je obležal. Vsem pa je bilo jasno, da bi težko vozilo verjetno povzročilo pravi pokol, če bi nadaljevalo svojo divjo vožnjo ali pa zapeljalo na nasprotni vozič. Najprej so celo pravili, da je bil tovornjak na Reski cesti in se po bregu zvrnil na spodnjo cesto 202, saj je

polpriklonnik z vsem tovorom ležal prevrnjen nad kamnitim podpornim zidom ob predoru, tovor (veliki kosi zmrznjenega mesa) so bili raztreseni po bregu nad polpriklonnikom, kot če bi se vozilo kotalilo navzdol. Velik kos mesa je bil celo na parkiršču ob Reski cesti, okrog 30-40 metrov od nesreče, prav ob balinišču, zadel je parkiran avto in ga nekoliko poškodoval: v resnici je

priletel kot izstrelek s spodnje ceste.

Tovornjak je bil namenjen proti mestu, ceprav po tistem odseku, kjer je že prišlo do številnih težkih nesreč, sploh ne bil smel peljati, pod Katinaro bi bil moral zaviti na hitro cesto. Okrog 50 metrov pred predorom, prav na blazjem ovinku v levo, so bili na asfaltu znaki zaviranja, vendar samo na desni strani, kot bi zavirala samo desna kolesa. Poleg tega je bil asfalt poškodovan, kot če bi se vanj zabil oster zelesen predmet ali kaj podobnega. Znaki na asfaltu so peljali naravnost v kamnit zid ob cesti. Zgodnji del polpriklonnika se je odtrgal, drsel je po bregu navzgor, streha se mu je odprla, tovor se je razletel vsenaokrog. Vacilec s spodnjim delom polpriklonnika pa je ob zidu ob cesti drsel še okrog 30 metrov in se dobesedno razletel ob podporni zid ob predoru: kamenje, meso, re-



Razbiti zabojnik tovornjaka, levo zgoraj pa nesrečni voznik (Foto KROMA)

zervoar in drugi deli motorja so bili še globoko v notranjosti predora. Možno je, da mu niso delovale zavore in se je sofer odločil, da poskusi drseti ob zidu, da bi zmanjšal hitrost. Modno pa je tudi, da je vozil hitro in se je naenkrat znašel na ovinku, začel je zavirati, vendar je bilo prepozno. Znaki zaviranja pa so peljali naravnost, kot da ne bi poskušal obracati volana.

Cesto so zaprli za ves promet, izvide so opravili karabinerji. Potem ko so

pozno popoldne odpeljali truplo, so gasilci odstranili razbitine tovornjaka (zgedalo je, kot da bi ga zadela topovska granata). Po predmetih, ki jih je imel s sabo, se je sofer očitno vracal domov. V kabini so bili otroški bicikel, likalnik, veliko zadrž. Pri sebi je imel tudi nekaj zlatih premetov, verize, prstan, 900 tisoč lir in še druge stvari, vmes je bilo precej mascohe, je bilo namenjeno v Albanijo, natovoril

ga je pri podjetju Casiraghi v kraju Verderio Inferiore (pokrajina Lecco). Bilo je vredno okrog 50 milijonov lir.

Prav na istem mestu se je podobna nesreča pripetila 3. januarja pred dvema letoma. Tedaj je ob podporni zid predora zadel grški tovornjak, prevazal je koncentrat pomarančnega soka. Tudi tedaj je bil sofer na mestu mrtev, prav tako ni upošteval prepovedi, po kateri morajo vozila nad 8 ton nosilnosti pod Katinaro zaviti na hitro cesto.

NOVICE

Kolonja: začetek gradnje novega vrta

S krajšo slovesnostjo, ki sta se je udeležila tudi župan Riccardo Illy in škof Eugenio Ravignani, so včeraj dopoldne položili temeljni kamen za novi otroški vrt na Kolonji. Stavba v Ul. Commerciale bo dvonadstropna in bo nadomestila dosedanj otroški vrt, ki ga bodo preuredili, vanj pa namestili otroške jasli.

Župan je v krajšem nagovoru podčrtal, da je Občina namenila 17 milijard lir za popravilo in preureditev solskih stavb v mestu in okolici. Otroški vrt na Kolonji naj bi dogradili do januarja leta 1999, stal pa bo približno tri milijarde lir.

Nabrežina: osnutek regulacijskega načrta

V devinsko-nabrežinski občini je dejansko stekla razprava o novem regulacijskem načrtu, ki ga je pripravila skupina strokovnjakov pod vodstvom Edoarda Salzana. Načrtovalci so projekt v soboto predstavili nacelnikom svetovalskih skupin, predstavitev pa se je v zastopstvu deželne uprave udeležil arh. Roberto Barocchi. Razprava v občinskem svetu bo stekla septembra.

Sedem mladih iz FJK v Zavodih združenega sveta

V solskem letu 1997-98 bo Zavode združenega sveta obiskovalo tudi sedem dijakov iz Furlanije-Juljske krajine. To so Daniele Del Bianco (Gorica), Attilio Polo (Trst), Alessandro Fiascaris (Videm), Sara Pavan (Videm), Giovanni Rosso (Tržic), Barbara Centis (S. Vito al Tagliamento) in Matteo Carozza (Trst). Del Bianco in Polo bosta obiskovala zavod v Hong Kongu, Fiascaris zavod v Indiji, Pavanova in Rosso zavod v Kanadi, Centisova na Norveškem, Carozza pa v Singapuru.

Danes celovečerni koncert proseških godbenikov

Clani Godbenega društva Prosek, ki so se v nedeljo poznno zvečer vrnili z dvodnevne gostovanja v Lombardiji, kjer so imeli celovečerni koncert v Gromu pri Bergamu, bodo danes spet igrali pred domačim občinstvom. Ob 20.30 bodo pred proseško cerkvijo izvajali program, ki je bil na sporedu 17. julija in ki so ga zaradi slabega vremena odpovedali.

Podatki o podjetjih

Trgovinska zbornica obvesča, da je pri novem registru podjetij z novo tehnologijo mogoče dobiti takoj vse podatke o podjetjih, ki delujejo na Trzaskem. Trgovinska zbornica nudi tako vsem uporabnikom potrebne podatke veliko hitreje od dosedanjih bank podatkov SOCIC in SOPAR.



Šasija in razbita vozniška kabina pred predorom (F. KROMA)

NOVICE

Milje: jeseni tečaji za nezaposlene ženske

Miljska občinska komisija za enake možnosti obvešča, da se bodo oktobra začeli trije tečaji za ženske z visjo srednjo izobrazbo, ki nimajo delavnega mesta. Tečaji bodo na tržaskem sedežu ustanove Enaip, dva bosta zadevala računalništvo, eden pa catering. Interesentke se lahko za vse nadaljnje informacije obrnejo na urade ustanove Enaip, Istrska ul. 57, telefon 765285, rok za vpis zapade 4. septembra. Občinska komisija ima se druge nacрте, zato vabi interesentke, naj se zglasijo v njenih prostorih v drugem nadstropju občinske palače na Trgu Marconi.

Koncert znanih arij iz slavnih musicalov

V okviru operetnega festivala bo drevi v dvorani Tripčevih koncert znanih odlomkov iz musicalov. Predstava z naslovom Broadway Memories bo na sporedu ob isti uri (20.30) še jutri, v nedeljo, 27. t.m., pa bodo koncert izvedli v Lignanu z začetkom ob 21.30. V izbor so prišli priljubljeni motivi iz ameriskih musicalov oz. tistih, ki so zasloveli v broadwayskih gledališčih. Z orkestrom Verdijevega gledališča bo nastopila vrsta priznanih solistov, med njimi organizatorji se s posebnim zadoscenjem podčrtujejo prisotnost Marka Janicella, ki je z musicalom Elvis pozel velik uspeh. V predstavi, ki jo bo povezovala Maddalena Lubini, pa bodo nastopili se Tiziana Caminiti, Marcella Foranna, Simona Baldolini in Simone Alberghini.

Underground glasba na tržaskem gradu

Znani italijanski in tuji dj bodo drevi na dvorišču tržaskega gradu sooblikovali večer underground glasbe, ki si ga je v okviru poletnih prireditev omislil Ipnotek Dream. Glasbeni program se bo začel ob 21.30, poleg posnete glasbe pa bo mogoče prisluhniti tudi vocalistom Mauriziju Montanariju, Zickyju z vzdevkom Il Giullare in Tonyju Brunu. Na pokritem odru pa bo z animacijo in plesom nastopila skupina Danilo Visconti group.

Ceplenje živali v zgoniški občini

Zgoniški župan Tamara Blazina je na osnovi veljavnih predpisov odredila obvezno ceplenje proti steklini za pse, govedo, ovce, koze in konje. Ceplenje bo brezplačno izvrševal poverjeni živinozdravnik vsak torek in petek v skladišču pri županstvu v Zgoniku vse do 31. julija. Lastniki morajo pse pripeljati s primernim nagobcnikom. Lastniki psov se lahko odločijo tudi za ceplenje pri drugem pooblaščenem živinozdravniku, ki jim bo izdal ustrezno potrdilo. Ceplenje je podaljšano do 15.9. za breje samice in za mladičce, ki so bili cepljeni proti drugim okužbam.

Preventivno cepljeni proti steklini morajo biti tudi psi, ki prihajajo v zgoniško občino z drugih krajev državnega ozemlja.

Popravek Inpsa

Skrbstveni zavod Inps obvešča upokoјence, ki so s pomočjo zavoda prijavili davke z obrazcem 730, da so v nekaterih pismih, v katerih so navedeni odtegljaji, podatki zgrešeni. Odtegljaji so bili pravilno izračunani, vsem, ki so dobili pisma z zgrešenimi podatki, pa bo Inps v najkrajšem času poslal dopis s točnimi navedbami.

Tečaji prve pomoči za osebe pristaniškega poveljstva

Včeraj dopoldne so ob prisotnosti poveljnika pristaniškega poveljstva kontradmiraia Sergia De Stefana in predsednika združenja »Priatelji srca« Prima Rovisa izročili potrdila o opravljenem tečaju osebj u pristaniškega poveljstva, ki je junija sledilo teoretičnim in praktičnim lekcijam o prvi pomoči v primeru srčne kapi. Podoben tečaj bodo organizirali spet v septembru.

Predpisi o gozdarjenju

Predsednik Kraske gorske skupnosti sporoča, da predvideva DZ št. 22 z dne 9. 4. 1982 »Predpisi o gozdarjenju« izplačilo denarnega prispevka zasebnikom ali združenjem za pogodbeno, izboljšanje in nadomeščanje drevesnih vrst na gozdnih površnih.

Predvideni so finančni prispevki do največ 75% dopuščene investicije za sledeče posege:

- dejavnosti za izboljšanje gozdov;
- posegi z obnavljanje uničenih ali zaradi kakršnega koli vzroka poškodovanih gozdov;
- posegi za nadomeščanje gozdov za sečnjo v naravne gozdove,
- postopna sečnja v gozdovih z visokimi drevesi;

Predvideni so med drugim finančni prispevki do največ 30% dopuščene investicije za posege v zvezi z uporabo za sečnjo dozorelih gozdov.

Samo po sebi umevno je, da se predvideni prispevki dodeljujejo le za gozdove, v katerih so stroški posegov višji od bodočega dobička.

Prosnje na kolkovanem papirju je treba sestaviti na osnovi obrazca, ki ga je pripravila Kraska gorska skupnost - Comunità Montana del Carso in jih je treba predložiti najkasneje do 12. ure dne 31. 7. 1997.

Za obrazec in morebitne informacije se zainteresirani lahko zglasijo na sedežu Kraske gorske skupnosti v Sesljanu št. 54/D.

SSK / TISKOVNO SPOROČILO

Stališče o medijih in o problemih mestne uprave

»Utrditi navzočnost Slovencev v prav vseh občinskih telesih«

Tržaski pokrajinski svet Slovenske skupnosti se je na zadnji seji ukvarjal z večletnim programom tržaske Občine in s položajem medijev v zamejstvu. Na osnovi predloga tajništva in dopolnil članov sveta, je bil izdelan politično-upravni program, za izvedbo katerega so bili zadolženi občinski in rajonski svetovalci.

Program je razdeljen na štiri sklope: uveljavitev jezikovnih pravic, sprejemom upravnih ukrepov, ki so zato potrebni; utrditev prisotnosti Slovencev v vseh organih, ki so povezani z občinsko upravo in kjer je pomembna prisotnost predstavnikov manjšine; ureditev solske problematike; uresničitev nekaterih vidnih znakov in simbolov slovenske prisotnosti v tržaskem mestu in občini. Temu gre dodati še pozornost že sprejetim sklepom, oziroma reševanje sprotnih problemov, ki so za manjšino pomembni.

Glede položaja medijev v zamejstvu je svetu poročal deželni podtajnik Ivo Jevnikar, ki je od začetka sledil zadevi Primorskega dnevnika in z njim povezanimi težavami. Jevnikar je pojasnil stališče, ki ga je zavzelo deželno tajništvo in sicer, da tudi predstavnik Slovenske skupnosti pristopi z osebnim jamstvom, ki jih je NTKB zahtevala, da se finansira načrt zadruga Primorski dnevnik, potem, ko je propadla možnost, da se posojilo krije z jamstvi družbe Dom.

Pokrajinski svet SSK je zelo obsirno razpravljal o

celotni zadevi in, kot bemo v tiskovni noti, obžaloval, da se ni, zaradi težav z družbo Dom, uresničil načrt jamstev s premoženjem celotne manjšine, ter da so bili prisiljeni jamčiti za veliko posamezni člani manjšine, ki s tem osebno tvegajo, saj jih pri tem družba Dom ne krije. Tajnik Močnik je poročal o ustanovitvi posebne tehnične komisije, ki mora pregledati položaj manjšinskih nepremičnin, ki jih upravljajo družba Dom in druge, da se uredi tudi ta del skupnih ustanov, kot so se že vse ostale, zato da ne bi bilo v bodoče drugih težav. Načrt za Primorski dnevnik - menijo pri SSK - lahko pri tem služi kot zgled.

DEŽELA / VOLILNI ZAKON

LS predlaga zajamčeni deželni sedež za Slovence

Ljudska stranka se zavzema za t.i. mešano deželno volilno zakonodajo z večinsko »nagrado« za koalicijo, ki bi v prvem krogu dobila največ glasov. LS se torej, podobno kot DSL, zavzema za dva volilna kroga.

Trideset deželnih svetovalcev bi izvolili na osnovi večinskega sistema, to se pravi v posameznih volilnih okrožjih, 29 svetovalcev bi izvolili s proporcijnim sistemom, en svetovalec pa bi sel slovenski manjšini. Tega naj bi izvolili v skupnem volilnem okrožju, v katerem bi volilec izbral glasovnico za proporcijni sistem. Iz tega se da sklepati, da Ljudska stranka predlaga dve glasovnici (eno za proporcijno izvolitev skupščine, eno za izvolitev predstavnika manjšine).

Stranka se vsekakor zavzema, da bi parlament priznal FJK primarno pristojnost za odobritev nove volilnega zakona. LS odločno nasprotuje volilni zakonodaji dežel z navadnim statutom, ki po njenem ne jamči stabilnih uprav. O tem bo vsekakor padla odločitev jeseni.

SKAVTI / DESET DNI V NARAVI

Volčiči in veverice odhajajo na tabor

Tudi letos so voditeljice in voditelji Slovenske zamejske skavtske organizacije pripravili tabornjenje za najmlajše clane, volčice in veverice. Mali skavti in skavtinja bodo odpotovali v četrtek na desetdnevno bivanje v naravi na travnik v župniji Planina pri Sevnici v blizini Celja.

Izbira kraja tabora letos ni bila naključna, saj je travnik last družine lanskega duhovnega vodje Rudija Risla, ki bo v nedeljo, 27. julija daroval novo mašo, in je za to priložnost povabil na slavlje tudi volčice in veverice ter njihove voditelje.

Drugace bo tabor volčicev in veveric potekal kot običajno: taborne dni bo povezovala tema, ki bo rdeča nit sko-

zi vse dejavnosti. Program je točno določen za vsak dan posebej in skrbno izdelan. Igre, izleti, spoznavanje okolja in najrazličnejših skavtskih spretnosti ter razne pustolovščine so seveda primerne za starostno stopnjo od 8. do 11. leta. Volčiči in veverice bodo prve dni postavili poleg sotorov se nekaj tipičnih tabornih zgradb, spoznavali bodo okolje, različne načine izražanja in nastopanja, okusili neposreden stik z naravo, imeli priložnost se za sport, orientacijske igre ter izlete. Poskrbljeno je seveda tudi za program v primeru slabega vremena, tako da se otroci res ne bodo dolgočasili.

Na taboru imajo volčiči in veverice možnost, da postavijo v

MLADI / PRED ZAČETKOM 25. AVGUSTA

V teku priprave na raziskovalni tabor

Mladi raziskovalci bodo delali v Kanalski dolini predvsem na območju občine Trbiž



Začetek letosnjega Mladinskega raziskovalnega tabora v Kanalski dolini se ni tako blizu, saj se bo začel 25. avgusta in zaključil 6. septembra. Toda priprave na to pomembno pobudo so že v polnem teku. In prav o tem smo se pogovorili z Milanom Pahorjem, ki že od vsega začetka vodi raziskovalne tabore.

»Tokrat bomo že drugič v Kanalski dolini. Prvič smo bili tam leta 1986. Raziskovali smo predvsem Zabnice, Ukve in Ovcjo vas, medtem ko je bila naša postojanka za bivanje in vse ostalo v domu Mangart,« nam je povedal Milan.

Za letošnji tabor se je prijavilo okrog 20 mladih raziskovalcev, ki so v glavnem dijaki, pa tudi že univerzitetni študentje. Nekateri so že sodelovali na raziskovalnih taborih, ostali pa so novinci.

Prireditelji tabora so Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici, Društvo mladih raziskovalcev iz Trsta in Gorice ter Društvo slovenskih naravoslovcev in tehnikov Toneta Penka. Soprireditelji pa so Slovensko kulturno središče Planika v Kanalski dolini, ki bo dalo mladim raziskovalcem na razpolago tudi svoje prostore, da bodo lahko v njih v miru delali, in Gibanje Znanost mladim iz Ljubljane.

»Prav ta ustanova je tista, ki nam s svojo finančno podporo omogoča, da lahko izpeljemo tabor, saj nas je vključila med ustanove, oziroma skupine, ki jim pri podobnih iniciativah in delu že pomaga.«

Mladi raziskovalci bodo tokrat delali na območju občine Trbiž in sicer v kraji Naborjet - Ovcja vas, stanovali bodo v gostinskem obratu na Trbižu.

»Že sedaj so nam obljubili svojo pomoč domaćini Rudi Bartolot, Anton Sivec in Peter Gerdol, ki že sodelujejo s sedežem slovenskih organizacij v Ukvah, torej tudi s kulturnim središčem Planika. Pri svojem delu se bomo seveda obračali tudi na

ostale domaćine, predvsem tiste srednjih let in starejše, ki nam bodo lahko pomagali pri zbiranju podatkov za etnološke raziskave.«

Udeleženci letošnjega tabora bodo delali v štirih skupinah. Ena etnološka skupina bo vodila raziskave o odnosu vasi do planin, druga entološka skupina pa bo raziskovala zgodovino družin. Tretja skupina bo raziskovala ljudsko arhitekturo, četrta - jezikoslovna skupina, pa bo obdelala področje in bogastvo jezika, predvsem pri uporabi raznih izrazov za kmetijstvo, razno orodje, za imena planin in vasi.

Raziskovalne skupine bodo vodili mentorji: Roberto Dapit, ki je domaćin in je že sodeloval pri raziskovalnih taborih in Mojca Ravnik, Irena Nartnik ter Danila Zuljan, ki bodo prišli iz Slovenije.

»Lani je naš tabor potekal v Beneciji. Zato smo imeli tudi zaključno prireditev v občini Sovodnje in sicer na sedežu zupanstva. Sedaj zaključujemo z zbiranjem gradiva o takrat opravljenem delu. To bo že deveta brošura, ki jo bomo izdali v zvezi z delovanjem raziskovalnih tabarov.«

Tokratni tabor se bo zaključil v soboto, 6. septembra, 5. septembra zvečer bo zaključna prireditev, skoraj gotovo v Naborjetu.

»Upam in želim, da bi tudi naš letošnji tabor uspel, kot so uspeli ostali. Upam tudi na pomoč domaćinov ter se želim se posebej zahvaliti ustanovi Gibanje Znanost mladim iz Ljubljane, ki nam je pomagala premostiti finančne težave. Vsem mladim, ki se bodo udeležili letošnjega tabora pa želim veliko uspehov, da bi se pocutili dobro, da bi se ustvarila nova prijateljstva, da bi izkoristili lepo večerje tudi za prijetno družabnost,« je še povedal vodja tabora Milan Pahor.

Neva Lukeš

Na fotografiji udeleženci lanskega raziskovalnega tabora v Beneciji.



BOJ PROTI REDKIM BOLEZNIM

Drevi bo na Trgu Unità
nastopila Carla Fracci

Danes se začena tridnevna pobuda »Boj proti redkim boleznim«, ki jo prireja Združenje »Mauro Baschiroto« iz Vicenze v sodelovanju z italijansko vojno mornarico in pod pokroviteljstvom trzasko občinske uprave. Današnji dan bo označevala že vrsta zanimivih dogodkov: ob 18. uri bodo na krizarki Garibaldi, ki je zasidrana ob Pomorski postaji, odprli razstavo Achilleja Beltramija, na Trgu Unità bo ob 19. uri nastopil zbor Cappella Civica, uro kasneje pa slovita plesalka Carla Fracci (na sliki).

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
22. julija 1997
MAJDA

Sonce vzide ob 5.42
in zatone ob 20.41 -
Dolzina dneva 14.59 -
Luna vzide ob 22.29 in
zatone ob 8.43

Jutri, SREDA,
23. julija 1997
BRIGITA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 22 stopinj, zračni tlak 1018,1 mb narasla, veter 6,8 km na uro severozahodnik, vlaga 58-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 23,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Sara Varcounig-Balbi, Salvatore Francesco Riefolo, Elena Acca, Lorenzo Gregori, Sara Presiren.

UMRLI SO: 54-letni Giorgio Rakar, 75-letna Ondina Trenta, 75-letni Guido Crosilla, 79-letna Marcella Sarti, 91-letna Amelia Sporeni, 49-letni Roberto Monterosa, 77-letni Rodolfo Clai, 83-letna Olga Stepancic, 90-letna Carla Bezzi, 77-letna Luisa Bravin, 89-letna Anna Hrvatin, 76-letni Giovanni Alesandrini, 84-letna Alma Panizzut.

LEKARNE

Od PONEDELJKA,
21. do SOBOTE, 26. julija 1997

Normalen urnik
lekarn od 8.30 do
13.00 in od 16.00 do
19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39
(tel. 947020), Largo
Osoppo 1 (tel. 410515).
BOLJUNEC (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39,
Largo Osoppo 1, Ul.
Cavana 11.

BOLJUNEC (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 (tel.
302303).

**Za dostavljanje
zdravil na dom tel.
350505 -**

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE

KROZEK KRAS

prireja v Zgoniku

PRAZNIK TISKA
SE NADALJUJE

Danes, 22. julija

ob 20.30 ples s STATUS SYMBOL

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30
(na prostem) »Qualcosa di personale«, r. Jon Avnet, i. Robert Redford, Michelle Pfeiffer.

EXCELSIOR AZ-ZURRA - 18.50, 20.25, 22.00 »Due sulla strada«, r. Stephen Frears.

EXCELSIOR - 18.00, 20.00, 22.00 »True Blue - Sfida sul Tami-gi«, r. Ferdinand Fairfax.

AMBASCIATORI - Zaprto zaradi dopusta.
NAZIONALE - Zaprto zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zaradi dopusta.

CAPITOL - 18.00, 20.00, 22.10 »Hamlet«, i. K. Branagh, J. Christie.

ALCIONE - 20.15, 22.00 »Guy«.



OBVESTILA

IZ KOLONIJE V COMEGLIANSU se otroci vrnejo v danes, 22. julija, okrog 11. ure bodo v Gorici pred železniško postajo, okrog 11.30 v Sesljanu, okrog poldne v Trstu, pred avtobusno postajo.

F.C. PRIMORJE priredi na Proseku »SPORTNI PRAZNIK«. Petek, 25. 7., ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol. Sobota, 26. 7., ob 20. uri v krožku FC Primorja predstavitev Zbornika slovenskega sporta v Italiji 1996-97; ob 20.30 ples z ansamblom Cuba Libre, ob 21. uri plesna sola Club Diamante. Nedelja, 27. 7., ob 19. uri koncert Godbe iz Proseka, ob 20.30 ples z ansamblom Adria Kvintet. Ponedeljek, 28. 7., ob 20.30 ples z ansamblom Happy Day.

KD PRIMORSKO vabi na SAGRO, ki bo od 25. do 28. julija v borovem gozdiču v Mackoljah. V petek, 25. t. m., bo ob 19. uri igrala glasbena skupina »Long Slunk«, ob 21. uri ples z ansamblom

»Happy day«, ki bo plesalce zabaval tudi v soboto, 26. julija. V nedeljo, 27. t. m., ob 19. uri koncert godbe na pihala »V. Parma«, ob 20. uri nastop skupin plesnih sol »Top dance« iz Trziča in »Falco club« iz Trsta, ob 21. uri ples s kvintetom »Mi«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21. uri igra ansambel »Free way«. Kioski z jedaco in pijaco bodo delovali od 17. ure dalje.

MLADINSKI KROZEK BAZOVICA prireja 26. in 27. t. m., SAGRO. Igrata ansambla Faraoni in Oasi.

SK DEVIN priredi **SPORTNI PRAZNIK** v Praprotnu. Sobota, 26. julija, ob 16. uri odprtje kioskov, ob 18. uri kolesarski poligon za otroke do 14. leta starosti, ob 20.30 ples z ansamblom Status Symbol - med plesom se bodo vrsile razne igre. Nedelja, 27. julija, v 10. uri tekma v skr-lah, ob 14. uri odprtje kioskov, ob 18. uri nastop plesne skupine, ob 20.30 ples z ansamblom Zamejski kvintet, ob 22. uri tombola - med plesom se bodo vrsile razne igre.

GODBENO DRUSTVO NABREZINA sporoča, da so na razpolago brosure ob 100-letnici društva. Zainteresirani naj se javijo vsak ponedeljek in četrtek, ob 20.30 na sedežu društva, oz. na tel. št. 201187.

ZSKD obvešča, da je trzaski urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 14. ure. Od 28. julija do 14. avgusta pa bo urad zaprt zaradi poletnega dopusta.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1) Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2) Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). 3) Poletno varstvo na Opcinah: do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finzgarjevem domu na Opcinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse

zazelenje informacije dobite na tel. številkah 215367 (Danev) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

SKGZ sporoča, da so do konca avgusta uradi odprti samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciška 20, in v Knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvešča, da bo urad odprt od 7.7. do 31.8. od 8. do 15. ure.

KRUT obvešča, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da bo do 31. 8., pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Od 28. julija do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.



IZLETI

KMETIJSKA ZADRUŽA v Trstu in KMEČKA ZVEZA obveščata, da je na razpolago nekaj mest za tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sosednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potekal v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade kmetijske zadruge, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.



ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA - Sola »M. Kogoj« sprejema potrditve vpisov za solsko leto 97/98, vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure do 29. julija.

DTTZG »Zige Zoisa« obvešča, da bo do 30. 8. 1997 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

TRZASKA KNJIGARNA obvešča starše in dijake, da že sprejema naročila vseh učbenikov za solsko leto 1997/98.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, posluje v mesecu juliju in avgustu ob sredah, od 10. do 12. ure.



ČESTITKE

BARBARI Mohorovič ob uspešno opravljeni maturi iskreno čestita in zeli se mnogo življenjskih uspehov SKD Slavec.

Nasi fantje **ALBERT Rebula, ALJOSA Paulina, ALEN Cosma** in **KRISTIAN Legisa** so postali zreli. Iskrene čestitke in da bi cimprej dobili ustrezno zaposlitev jim zeli **SKD Vigred.**

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

TRGOVSKO PODJETJE v Trziču nujno zaposli skladišnika. Pismene ponudbe na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, po sifro »skladisce«.

PARODAM francoske ovčarje ali Baucerone z rodovnikom odličnih staršev, cepljeni. Inf. tel. 0038664/431445.

KNJIGE druge roke za 1., 2. in 3. razred nižje srednje sole v dobrem stanju kupim. Zainteresirani telefonirati na 828251 v večernih urah.

DEBORAH v Nabrezini ima ugodne popuste na ženskih, moskih in otroških kopalnih, na spodnjem perilu in otroških oblačilih. Obišcite nas, ker boste zadovoljni.

KUPIM stiskalnico (prešo) za grozdje, od 150 do 200 litrov. Tel. 229335 ob uri kosila.

POHISTVO KORISC pri sv. Ivanu v Trstu vam nudi po ugodni ceni raznovrstno novo ter rabljeno pohistvo. Tel. 54390 ali 575145.

FRIZERSKI SALON CECILIA (moski in ženski) v Boljuncu posluje s poletnim urnikom: ponedeljek, torek in četrtek od 9. do 13. in od 16. do 20. ure, ob petkih in sobotah neprekinjeno od 9. do 19. ure, zaprto ob sredah; tel. 228351.

PRODAM računalnik Note book z naslednjimi značilnostmi: CX 486 DLC, 4 mega bitov RAMa, hard disk 120 mega bitov. Klicite v večernih urah na tel. št. 0038666/281831.

PRODAM VELIKO OMARO s stiri vrati. Tel. 212313.

BI SE RADI SPROSTILI na 7 ali 14-dnevnem krizarjenju in občudovali prekrasne dalmatinske kraje ter otoke kakor: Brač, Korcula, Mljet, Elafiti, Kornati, Dubrovnik? Letalo in avtobus vas lahko vsako soboto odpeljeta do Reke, Dubrovnika, Trogira odkoder se bo pričela vasa tura. Organizirani prevoz tudi za povratek. Se nekaj ugodnih ponudb: 4-dnevni izlet v Prago od 28. 8. do 31. 8. Vsak petek, organizirani aranžmaji na Ischio. Vsak torek v Grcijo na Karpatos in Samos. Pozanimajte se v turistični agenciji

Gec tours, tel. 0038666549588.

26-LETNO DEKLE isče delo kot tajnica oz. kot prodajalka. Dobro znanje srbohrvascine, odlično slovenscine, dobro nemscine v zadostni meri anglescine, vesca rabe računalnika, Word star, Windows. Tel. 211941 po 6. uri zvečer.

OPEL CALIBRA 2000, 8 ventilov, letnik 1992 prodajam v odličnem stanju, črne barve, aluminiaste feltne, siroke gume komaj zamenjane, centralno zapiranje, vgrajena alarmna naprava. Ales, tel. na št. 228174.

OSMICO je v Mavhinjah odprl Tercon Ivan.

OSMICO je odprl Janko Skrk v Salezu - Lorkovi.

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnic 39.

OSMICO je odprl Puric Romano, Repen 13.

OSMICO sta odprla Mario Gruden in Ondina, Samatorca 17.

OSMICA je v Dolini pri Mariju Zerjalu.

OSMICO sta odprla Slavko in Magda Skerlj, Zgonik 15/a. Vabljeni!

OSMICO je odprl Branko Slavec, Mackolje 133.

ODLICNO belo in crno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

OSMICO je odprl Kosuta Boris v Sv. Krizu.

PRISPEVKI

Ob 22. obletnici smrti Pia Medena se ga spominjata žena Julka in hčerka Luciana ter darujeta 100.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim v NOB.

V spomin na drago Bruno Busechian darujejo svojci 200.000 lir za Primorski dnevnik.

Ob izdaji knjige »Benečeneve« darujeta Danica in Pino Krevatin 100.000 lir za SKD Grad.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek **KRUT** - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-12.00 od ponedeljka do petka.

22. 7. 1989 22. 7. 1997

Minilo je 8 let odkar nas je zapustila naša draga

Pepca Martini
por. Čič



Z ljubeznijo in zalostjo v srcu se je spominjajo

moz Nini, hceri Ema in Marija z družinama ter ostalo sorodstvo

Dolina, 22. julija 1997

Vabilo

Vljudno Vas vabimo na otvoritev nove trgovine Gustin Car Point
danes zvečer ob 18. uri v ul. Carsia 45/2a na Opcinah.

Pridite, nazdravili bomo skupaj.

AVTORADIO - KLIMA - DODATNA OPREMA - ALARMNE NAPRAVE - TELEFONI

Gustin Car Point

OPČINE (Trst) ul. Carsia, 45/2a - Tel. 214522 Fax 214565



50 metrov od pooblašcene avtokaroserije

Gustin

OBVESTILO BRALCEM IN NAROCNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo
OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in naspošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od **10. do 15. ure**



ČEDAD / MITTELFEST '97

Na otvoritveni dan je mesto preplavila reka obiskovalcev

Otvoritveno gledališko predstavo letosnjega Mittelfesta v Cedadu z gledališko obdelavo zajetnega eseja Danubio (Donava) bi lahko označili kot dvakratni poklon: poklon kulturi dežel, ki jih njen tok združuje v enoto s skupnimi zgodovinskimi koreninami in ki se v našem kolektivnem imaginariju istovetijo z Mitteleuropo, obenem pa poklon avtorju knjige, Claudiu Magrisu, eni najvidnejših sodobnih osebnosti naše dežele.

Predstava je privabila res ogromno gledalcev, kar je presenetilo tudi prireditelje. Tako množični odziv je vsekakor laskev priznanje za pomembno prireditev, ki je v zadnjih letih prirasla k srcu velikemu številu ljubiteljev gledališča in glasbe, vendar pa je imela nekaj negativnih posledic na samo za predstavo, ki se je odvijala v različnih prizoriščih v raznih slikovitih kotih starodavnega mesta.

Premikanje prave reke ljudi od enega prizorišča do drugega, od zelenih travnikov pred Zavodom Paola Diacona, kjer si je režiser Giorgio Pressburger postavil mesteci Donau-schlingen in

Furtwangen, ki se prepirata o izviri močne reke, preko slovitega mosta dol do nabrežja Nedize in nato do trgov pred glavno cerkvijo in pred Obcino (s prigrizkom v slogu letalskih potovanj), tja do železniške postaje, kjer naj bi bil deltavil izliv dolge reke, je bilo trd preiskus za prireditelje, ki so mu bili bolj ali manj kos. A tudi gledalci so se morali močno potruditi, da so ohranili potrebno zbranost od začetka v večernem somraku, ob devetih s



polurno zamudo, do konca v temi okoli ene ponoci.

Zamisel o potujoči predstavi skozi majhno, a staro zgodovinsko mesto s številnimi sugestivnimi kraji, ki so žive priče zelo

raznolike preteklosti in tako v domisliji gledalcev skoraj samoumevno postanejo prispevki ogromne dežele, ki ji nekako pripadajo, pa čeprav niso del njenega porečja, je sicer ljubka,

vendar pa ne povsem izvirna in nenavadna. Poleg tega je zajetna Magrisova knjiga niz razmišljujočih esejev o osebnostih, ki so zaznamovale kulturo Mitteleurope; učinkovita odrska uprizoritev taksnega dela bi terjala zlasti velik ustvarjalni napor, ki bi knjižno govorico spremenil v gledališko, skozi umetniško videnje gledaliscnika povsem speobrnilo delo, a obenem zvesto podal njegov duh, pa čeprav s pogumno izbiro le dela obsežne vsebine. Brez tega dobijo gledalci le bralno predstavo na odprtem, z vrsto težav v ozvočenju in drugimi neugodji, poleg tega v kostume oblečeni igralci, ki svoje besedi-

lo berejo iz zajetnih skript, niso nadvse prepričljivi.

Tako je sobotna priložnostna predstava zazvela le v redkih trenutkih, denimo z Omerom Antonuttijem, ki je predstavil Celina na gradu Sigmaringen, v prizor iz Regensburga na nabrežju, v katerem je prepričljivo nastopila Lidija Kozlovic, zlasti v odlomkih o Kafki v režiji Giorgia Barberia Corsettija z Gabrielem Benedettijem in o Wittgensteinu v režiji Federica Tiezzija s Sandrom Lombardijem in Francesco Della Monica, nato v nastopih Monija Ovadie z glasbenikom Vladimirom Denissekovim in Janosom Hasurom, v pevskih vrinkah Miriam Meghnagi, in se v igrah luci in podob Johanna Reihla na pročeljih stavb in zlasti na umetnem vodnem slapu z mostu. Scenografske elemente si je zamislil Federico Cautero, kostume pa Igor Pahor. (bov)

Drevi Freyeva Schizophrenia



Drevi bo na trgu pred stolnico zažvela Schizophrenia Damirja Zlatarja Freya. Gre za produkcijo ljubljanske Koreodrame v sodelovanju z Mittelfestom in drugimi festivali.

MASSIMO CACCIARI / FILOZOFSKI POGLEDI NA IDENTITETO

»Otoki« težko vzpostavljajo stike

Na obravnavano temo je mislec, sicer tudi župan Benetk, napisal zanimivi knjigi

S predavanjem Massima Cacciarija, ki je nosilo naslov Arcipelago Europa (Otočje Evropa), se je v soboto zjutraj pričel letosnji Mittelfest. Povabilo beneskega župana in filozofa v nekdanjo cerkev sv. Franciska se je izkazalo kot pravilna izbira ne samo zaradi številnega občinstva, ki je sledilo razmišljanju uglednega gosta, pač pa predvsem zaradi takojšnjega »spopada« z argumentom identitete, kateremu je že drugo leto zapovrstjo posvečen cedajski festival.

Na uglasen in prodoren način je Massimo Cacciari govoril o tem, kako je Evropa v teku stoletij skušala odgovoriti na vprašanje in torej odpraviti težave odnosov med različnimi identitami. Poleg tega, da se župan Benetk strokovno ukvarja z omejenimi problematikami (pred kratkim izdana knjiga Arcipelago - Otočje ter Geofilosofia dell'Europa), se zadnje case ob priliki burnih dogodkov v Venetu.

V prvem delu predavanja je filozof predstavil mučno pot ideje sožitja med različnimi. Kot je sicer razvidno že iz samega naslova, je uporabil metaforo otocja, ki pooseblja raznolikost in hkrati opozarja na težave pri vzpostavljanju stikov med posameznimi otoki. Plovba ali povezava med neenakimi (mesti, skupnostmi ali narodi) ni enostavna. Na evropskem zgodovin-

skem prizorišču se od casa do casa pojavlja zelja po zaprtju znotraj meja lastnega otoka ali po integraciji otocja s celino, kar pravzaprav pomeni izničenje pestrosti. S številnimi citati grških filozofov, stavki Kanta Hegla in Nietzschega ter predstavitvijo klasičnih mitov, Cacciari ni postavljajl trditev, pač pa samo analitično prikazoval izzive, katerim smo podvrženi ob srečanju s tujcem. Do predstavnika drugačne kulture smo radevedni, istocasno pa vzbuja odnos s tujerodcem v nas samih strah. Kot je dandanes vsem na dlani, je odgovorov se kar precej. Nekateri blazno poudarjajo lasten dialekt in odklanjajo vse, kar ni »cisto«, drugi mislijo, da je bolje, če se prepustijo zelodcnim sokovom globalizacije tržišca in umetnemu esparantu, tretji pa prazno ponavljajo, »da se vsi moramo imeti radi«.

Cacciari je zaključil, da je bojazen po izgubi identitete močgoe odpraviti le s spoznavanjem pestrega otocja, ki je v nas samih. Ker pa so v otocju prisotna tudi protislovja in konflikti, je rešitev posameznika oziroma evropske kulture le v sposobnosti sobivanja teh nasprotij. Drugače otocani mislijo, da so popek sveta ali pa se otocje zdruzi s celino.

Matej Caharija

TRST / NIZ SREDNJEVEŠKEGA GLEDALIŠČA

»Ljudski« Dantejev Pekel za začetek

Pred skupino Teatro Agricolo je zapel tržaški zbor, nastopili pa so tudi »vojščaki«

Muhasto vreme je prekrizalo nacrtje tudi organizatorjem niza srednjeveškega gledališča, ki bi se moral odvijati na trgu pred trzasko stolnico. Ker pa so si previdni pobudniki letosnjega, že devetega cikla zagotovili streho nad glavo, ko bi jim vreme ne bilo naklonjeno, se je v nedeljo zvečer otvoritvena

predstava odvijala v dvorani don Sturzo v istoimenski ulici. Obiskovalcem je bil tako omogočen udobnejši ogled predstave, na trgu namreč ne poskrbijo za sedeže, istocasno pa so bili nekoliko prikrajšani, saj je trg v polnem večernem mraku, ki prehaja v noč, prav gotovo lepše prizorišče. In

tudi predstave, ki jih je glavni organizator, trzaski kulturni krožek Jacques Maritain vključil v letosnji niz, so pripravljene za odprt prostor.

Po že ustaljeni navadi obsegajo predstave, ki se potegujejo za nagrado Festivala v srednjeveškem mestu, glasbeni in igrani del. Otvoritveno predsta-

vo letošnjega niza so organizatorji zeleli obogatiti se z dodatnim elementom, tako so na začetku in ob zaključku prikazali dvo-bojevanje z meci po srednjeveškem vzorcu. Nastopajoce je pripravil Antonio Merendoni, ki deluje v okviru posebne akademije.

V pevskem delu nedeljskega večera so se predstavili člani zbora trzaskega krožka Società Polifonica Santa Maria Maggiore, ki ga vodi Denise Marcuzzi, ki so odpeli kratek program pesmi »od srednjega veka do renesanse«. S priredbo Dantejevega Pekla, ki je bila dokaj duhovita, dasi ostro zabeležena z grobimi spolnimi namigi, je nastopila skupina Teatro Agricolo. Giovanni Trabaldo, Ascanio Celestini in Francesca Pompeo so v stilu »commedie dell'arte« predstavili predvsem »vulgarno« (v smislu ljudsko) podobo Dantejevih verzov.



Lutkovne predstave žanjejo velik uspeh



Na osrednjo temo letosnjega Mittelfesta, na identiteto, kateri so pridali se drugačnost, so uglaseni tudi predstave lutkovnega festivala. Gre za avtonomno prireditev, ki se s svojo specifično govorico lepo vključuje v okvir preverjanja kulturnega utripa na srednjeevropskem prostoru.

Tudi letos je umetniški vodja lutkovnega festivala Roberto Piaggio, med glavnimi pobudniki pa je Gorskak skupnost Nediskih dolin. Bogat program festivala, ki se bo zaključil v nedeljo, obsega pet predstav dneвно, ki se odvijajo v različnih vaseh Nediskih dolin.



ZDA / KER JE GUVERNER ALLEN PREPRIČAN V NJEGOVO KRIVDO

Josepha O'Della lahko reši smrti le pravi čudež

Ob pobudah za pomilostitev spodbuden uvodnik Washington Posta



Guverner zvezne republike Virginia George Allen (AP)

NEW YORK - V teh urah se stopnjujejo pobude, ki naj bi virginijskega guvernerja Georgeja Allena prepričale, naj pomilosti Josepha O'Della, smrtno kazni pa spremeni v dosmrtno ječo. Palermski zupan Leoluca Orlando se je v Virginiji sestal z guvernerjevim pravnim svetovalcem Markom Christiejem. Evropa in z njo predvsem Italija se je vsestransko zavzela, da bi tako ali drugače jutrisnjo O'Dellovo usmrtitev preprečili. Ob ganljivih pozivih za milost, ki so jih poslali papež Janez Pavel II., predsednik republike Scalfaro, premier Prodi, Evropski parlament in drugi evropski državni in politiki sedaj dobesedno dežujejo pozivi raznih clovekoljubnih in verskih organizacij. Po mnenju vseh pa bo guverner ostal gluha na te pozive, saj je v preteklosti pomislil le dva obsojenca, ki pa sta s poizkusom DNK dokazala, da nista kriva. In prav tega poizkusa nočeta ne amerisko sodstvo in ne virginijski guverner. Morda pa ga bo »omehal« uvodnik vplivnega Washington Posta, ki se seveda ni zavzel za odpravo smrtno kazni (izgubil bi bralce), temveč se je upravičeno

vprašal: »Kaj je zgrešenega pri iskanju gotovosti? Virginia bi morala izvesti zadnji test DNK preden bo usmrtila O'Della.«

V Greensvillu, kamor so v soboto premestili O'Della, je ze vse pripravljeno na eksekucijo, ker so vsi prepričani, da bodo »morilca« res usmrtili in da ne bo nihče zadnji trenutek ustavil »roko pravice«. Guverner Allen ni namreč samo vnet zagovornik smrtne temveč tudi pobudnik poostitve zapornih kazni in odprave »popustov« za zapornike zaradi lepega vedenja. Prav slednje je znižalo zločine v Virginiji, tako da so volilci vsestransko hvaležni svojemu guvernerju, ki je med drugim dosegel, da mladoletnike sodstvo obravnava kot polnoletne zločince. Seveda je zaradi tega moral zgraditi kar pet novih zaporov, a davkoplačevalcev to ne moti, ker hočejo, da so zločinci za zapahi in da guverner nadaljuje po svoji poti. George Allen je med drugim prepričan, da je O'Dell morilec, tako da so izgledi za pomilostitev res malenkostni. Obenem ga moti ves prah, ki ga je Evropa dvignila ob primeru O'Dell.

REPUBLIKA SRBSKA / STOPNJUJE SE ISTITUCIONALNI SPOR

Predsednico Plavšičevo so Pale izključile iz SDS

Kdo bo v sporu potegnil krajši konec, še ni jasno, ker se Slobodan Milošević še ni izjasnil, koga podpira

SARAJEVO - Srbska demokratska stranka je v nedeljo izključila iz svojih vrst predsednico Republike Srbske Biljano Plavšič, potem ko jo je vodstvo s Pal zaman poskušal prepričati, naj odstopi in naj oblast prepusti podpredsedniku Dragoljubu Mirjaniću. To je le poslednja poteza v sporu med Plavšičevo in predsednikom parlamenta Republike Srbske Momčilom Krajišnikom, za katerim skoraj gotovo stoji nekdanji predsednik Radovan Karadžić. Nekdanja biologinja, ki je oboževala Karadžičeve parapsihiatrične nacionalistične blodnje, se objemala z vojnimi zločincem Arkanom, se je kot toliko drugih srbskih politikov preko noči prelevila v golobico. Ali je temu botrovala politična računica in starh pred končnim obračunom, ali pa resnično spoznanje, da so njene nekdanje nacionalistične ideje dozivele poraz, ni jasno.

Vsekakor sedaj rohani nad vojnimi do-bickarji s Pal, razpustila je parlament in razpisala predčasne volitve. Kdo bo pri tem sporu med Plavšičevo in Krajišnikom potegnil krajši konec se ni jasno. Slobodan Milošević, resnični gospodar Republike Srbske, za sedaj modro molči in se ne spušta v prepir na domačem kurniku, a Beograd skoraj gotovo vodi umazano zakulisno igro. Slobodan Milošević je najprej na čelo Republike Srbske postavil Karadžića, mu dal zeleno luč za vse strahote, ki so jih v Bosni zagrešili Srbi, nato se mu je odpovedal, in na njegovo mesto imenoval Plavšičevo. Morda se hoče sedaj Milošević odpovedati tudi Plavšičevi, tako da bi na prizorišče Republike Srbske postavil cloveka, ki se se ni komprometiral in ki bi bil sprejemljivejši za Zahod, morda pa je prelevitev v golobico Plavšičevi ukazal prav Milošević.



Arhivski posnetek predsednice Biljane Plavšić (Telefoto AP)

EVROPSKA UNIJA / SESTANEK ZUNANJIH MINISTROV DRŽAV ČLANIC PETNAJSTERICE

Danes o Agendi 2000, o razvoju EU in o kandidatkah za polnopravno članstvo

BRUSELJ - V Bruslju se bodo danes sestali zunanji ministri petnajstih držav članic Evropske unije ki bodo med drugim prvi obravnavali dokument Evropske komisije o siritvi unije proti Vzhodu, t.i. Agendo 2000.

Dokument bo predstavil predsednik komisije Jacques Santer, ministri pa bodo dali prve pripombe na sveženj papirjev, ki se ukvarjajo z velikimi izzivi evropskega povezovanja v prihodnjih letih.

Prvi od treh delov Agende 2000 se ukvarja z razvojem politike EU, zlasti na področju financiranja skupnosti, reforme skupne kmetijske politike in strukturne politike. Drugi del zajema splosna vprašanja, povezana s siritvijo, kot so predpristopna strategija, pogoji za začetek pogajanj in ustanovitve nove evropske konference za dialog EU z vsemi državami, ki bi se nekoč zelele včlaniti. Tretji del so mnenja o desetih srednje- in vzhodnoevropskih državah kandidatkah. Komisija je v njih pozitivno ocenila Cesko, Estonijo, Madzarsko, Poljsko

in Slovenijo, negativno pa Bolgarijo, Latvijo, Litvo, Romunijo in Slovasko.

Luksembursko predsedstvo EU je napravilo nacrt, kako doseči soglasje glede teh dokumentov do 12. in 13. decembra letos, ko bodo vodje petnajsterice na vrhu v Luxembourg sprejeli odločitev o začetku pogajanj s prvo skupino držav kandidat. Zunanji ministri EU bodo Agendo 2000 podrobno preučili na neformalnem sestanku 25. in 26. oktobra, potem pa se na sestankih 24. in 25. novembra ter 8. in 9. decembra.

Poleg zunanjih ministrov bodo imeli pri Agendi 2000 odločujočo besedo tudi finančni, gospodarski in kmetijski ministri, ki bodo prispevali k oblikovanju stališč na svojih področjih.

Na delovni ravni se bo z Agendo 2000 ukvarjal t.i. Coreper, odbor stalnih predstavnikov držav članic, ki mu bo pri tem pomagala posebna skupina za skupno politiko in - kot v primeru prejšnjih širitev unije - posebna skupina za širitev.

Zunanji ministri bodo jutri, na zadnjem sestanku pred poletnimi počitnicami, obravnavali tudi več zunanjepolitičnih vprašanj. Med kosilom bodo razpravljali o mirovnem procesu na Bližnjem vzhodu, zlasti o rezultatih egiptovske pobude za dogovor med Izraelci in Palestinci o ozi-vitvi mirovnega procesa. Med večerjo se bodo ministri petnajsterice sestali z izraelskim zunanjim ministrom Davidom Levyjem in predvidoma tudi s predstavnikom palestinskih oblasti.

Druga zunanjepolitična tema sestanka bodo razmere v Bosni in Hercegovini, o katerih bodo ministri razpravljali v prisotnosti novega visokega predstavnika mednarodne skupnosti Carlosa Westendorpa. Ta jim bo prvič poročal o razmerah na terenu po prevzemu te funkcije. Sestanek bo potekal v znamenju priprav na tretjo konferenco donatorjev pomoči za Bosno, ki bo 23. in 24. julija v Bruslju. EU pri tem uveljavlja načelo pogojnosti, podpira pa zlasti projekte, ki prispevajo k utrjevanju miru, na pri-

mer vračanje beguncev ter poglabljanje vezi med Republiko srbsko in Federacijo BiH.

Ministri bodo preučili proces demokratizacije v Zvezni republiki Jugoslaviji in kako njene oblasti urednicujejo priporočila predstavnika Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) Felipeja Gonzaleza. Pričakovati je, da bodo v ZRJ na naslednje volitve napotili skupino opazovalcev pod vodstvom OVSE.

Govorili bodo tudi o razmerah v Vzhodni Slavoniji v luci odločitve Varnostnega sveta Združenih narodov, da iz tega dela Hrvaske do 15. oktobra umakne mednarodne mirovne sile in ohrani civilno prisotnost do 15. januarja. Ministri nameravajo zlasti vztrajati pri vračanju razseljenih oseb na to območje.

Ministri naj bi sprejeli tudi sklepe v zvezi z nedavnimi albanskimi predcasnimi splošnimi volitvami, v katerih bodo izrazili namen EU, da nadaljuje s pomočjo Albaniji. EU bo sodelovala pri pripravi mednarodne-

ga akcijskega nacrtu za Albanijo, ki ga bo skupaj z drugimi mednarodnimi organizacijami oblikovala za pomoč Albaniji pri kratko-, srednje- in dolgoročnih reformah. Ministri bodo Albanijo opozorili, da je sprejetje programa gospodarskih reform v sodelovanju z Mednarodnim denarnim skladom nujni predpogoj za konferenco donatorjev, ki jo načrtujejo v drugi polovici tega leta.

Danes popoldne se bo v okviru sestanka ministrskega sveta EU izjemoma sestal tudi ministrski svet Zahodnoevropske unije (WEU) pod predsedstvom nemškega zunanjega ministra Klausja Kinkla. Svet WEU naj bi sprejel izjavo o vlogi WEU in njenih odnosih z EU in Natom. To je odgovor na vlogo, ki jo je WEU prejela v sklepnem dokumentu medvalde konferencie EU. Z izjavo naj bi rešili vprašanje, kako naj se WEU odziva na zahteve EU po pripravi in izvajanju odločitev, ki posegajo na obrambno področje.

Simona Pilko, STA

Andrew Cunanan je še na begu

NEW YORK - Potem ko je sef miamske policije Richard Barretto priznal, da bi bil lahko Andrew Cunanan, morilec italijanskega modnega kreatorja Versaceja, kjerkoli na ozemlju ZDA, se med preiskovalci utrjuje sum, da se je Cunanan preoblekel v žensko in tako vse prelisicil. Cunanana obtožujejo kar petih umorov, se vedno pa preiskovalcem ni jasno, zakaj Cunanan mori svoje žrtve. Glede Versaceja se je sedaj razširila domneva, da se je Cunanan zakljubil v kakega Versacejeva ljubimca in naj bi torej modnega kreatorja ubil iz ljubosumja. Prav tako se utrjuje domneva, da sta se Versace in Cunanan vsaj navidezno poznala.

Alžirska policija ubila 90 islamskih skrajnežev

ALZIR - Alžirski provladni dnevnik L'Authentique je včeraj zapisal, da so med širokopotezno akcijo čiščenja v Atatbi varnostne sile ubile več kot 90 islamskih integralistov. Med ubitimi naj bi bili tudi razni voditelji oborožene skupine GIA. Policiji je uspelo aretirati tudi Antaria Zuabirja, ki naj bi bil novi voditelj oborožene grupacije GIA.

Baskovski bombni atentat

MADRID - Pripadniki baskovske separatistične organizacije ETA so včeraj izstrelili dve granati proti policijski postaji v asturskem Oviedu, ne da bi zadeli cilja, so pa ranili neko žensko. ETA je kot kaze v defenzivi, tako da Madrid hoče sedaj sodu izbiti dno in od Francije zahteva odločnejši boj proti baskovskim separatistom, ki so se zatekli na francosko ozemlje. Špansko sodstvo pa nadaljuje z razsodbami proti Baskom, tako so na skupnih 109 let zapore obsodili trojico Baskov, ki je načrtovala atentat na kralja Juana Carlosa. Medtem se je izvedelo, da je v noči na ponedeljek neki zaradi terorizma na šest let obsojen Bask napravil samomor v neki jetnišnici v Albaceteju.

Poplave v srednji Evropi

VARSAVA - Napovedi, da bo nedeljsko dezevje včeraj povzročilo nove katastrofalne poplave na Poljskem, se k sreči niso uresnicile. Le pri Legnici (100 tisoč prebivalcev) je Odrin pritok Kaczawa prestopil bregove, Odra pa v glavnem ni povzročala težav. Hujsih zapletov ni bilo niti v nekdanji Vzhodni Nemčiji, kjer pa se bojijo novih padavin. Obilno dezevje in povodenj, ki je ne pomni 67 let, sta do take mere razmocile nasipe ob Odri, da bi imela nova povodenj katastrofalne posledice. Prav zato sedaj gasilci ob pomoči vojske in izvedencev mrzlično utrjujejo nasipe ob Odri. Po zapletih v prejšnjih dneh se je položaj na Ceskem in v Avstriji izboljšal. Marsikoga pa sedaj skrbi, kaj bo povodenj povzročila danes ob madzarskem toku Donave.

Albanija: jutri zaseda parlament

TIRANA - Albanski predsednik Sali Berisha je končno pristal, da za jutri skliče novi parlament, ki so ga Albanci izvolili 29. junija. V njem imajo socialisti in njihovi zavezniki dvotretjinsko večino.



GORICA / DEŽ, VETER IN TOČA V NEDELJO POPOLDNE

Neurje povzročilo škodo kmetom in težave v mestu

Toča je klestila predvsem na Sovodenjskem - V Gorici zalite ulice in kleti, izrita drevesa in poškodovani avtomobili



NOVICE

Praznik upokojencev v Sovodnjah

Sindikat upokojencev SPI-CGIL prireja danes v Sovodnjah Praznik skupaj. Po odprtju kioskov na prireditvenem prostoru ob Kulturnem domu bo od 15.30 dalje finalni del balinarskega turnirja. Ob 19.30 bo tajnik SPI Franco Manià podal informacijo o pogajanjih z vlado na temo socialne države, ob 20. uri bo predavanje zdravnika dr. Giorgio Pelosa o laringoloških obolenjih pri starejših. Praznik se bo sklenil s plesom.

Odisejada potnikov Marconija

Potniki gliserja Marconi namenjeni v Gradez so v nedeljo popoldne doživeli pravcato odisejado. Ob prihodu v Gradez ladja zaradi razburkanega morja ni mogla v pristan. Po večkratnih neuspešnih poskusih se je kapetan namenil spet v Trst. Tam naj bi se potniki odpeljali v Gradez z avtobusom, ki pa ga ni bilo mogoče najeti. Po daljšem čakanju je Marconi spet odplul v Gradez. Tokrat je le priplul do pomola, kjer pa je večji motorni coln zasedel privez, lastnika pa ni bilo nikjer. Potniki se spet niso mogli izkrcati. Vrnili so se v Trst, kjer je brodar najel nekaj desetih taksijev, s katerimi so se končno odpeljali v Gradez.

Tovornjak obtičal na mostu

Tovornjak zadrage ITE je včeraj kljub prepovedi za težka vozila zapeljal čez most na Soci v Zagraju. Ostal je "ujet" v ozkem prehodu iz katerega so ga z veliko težavo spravili sele gasilci. Dogodek je skoraj tri ure ohromil promet, ki že itak poteka z velikimi zastoji. Vozniku tovornjaka so naprtili dvojne glob: zaradi neupostevanja prepovedi voznice in povzročitve škode.

Mrtva v stanovanju v ul. Ascoli

V njenem stanovanju v Ascolijevi ulici 7 v Gorici so včeraj našli mrtvo 83-letno Karmelo Lazar. Priletna ženska je živel sama. Socialna asistentka, ki je včeraj zjutraj zman trkala na vrata stanovanja, je dala alarm. Prihiti so policisti in gasilci, ki so vlomili v stanovanje in ugotovili, da za priletno ženo ni več pomoči.

cozz/004

obv. občini

Cozzutto Gianfranco

GORICA

ul. Morelli 19/B - 23/B, tel. 0481/533342

od 10. julija dalje 4 tedne

SEZONSKI POPUSTI

na morskih brisačah, rjuhah, poletnih odejah in prevlekah.

GORICA

Vremenoslovci napovedujejo, da bo sonce, ki je posijalo včeraj, s krepitvijo območja visokega zračnega pritiska končno prineslo nekaj poletja, za kar smo bili vsaj v zadnjih tednih prikrajšani. Bil bi ze skrajni čas, si gotovo mislijo turistični delavci, ki jim je muhasto vreme v prvem delu sezone gotovo odjedlo nekaj gostov in torej dobička. Slabo vreme pa ni prizaneslo niti drugim dejavnostim, na primer kmetijstvu, kjer je prav zadnja nedeljska ujma pustila za sabo precej škode in razdejanja.

Vihar z vetrom, močnim nalivom in ponekod točo je zajel Gorico in okolico v nedeljo popoldne malo po 15. uri. Naliv veter in toča so povzročili nemalo škode, četudi je na srečo prizadeto območje, vsaj kar zadeva kmetijske dejavnosti, razmeroma omejeno. Kot smo poizvedeli včeraj, na območju Brd večjih težav niso imeli, medtem ko je huje bilo na področju od Fare (vinogradniki pri Villanovi ocenjujejo, da je bila uničena četrtna pridelka), mimo Ločnika, do Standreza in Sovodenj ter čez mejo, kjer je bilo prizadeto rodovitno področje pri Mimv, Vrtojbi in v okolici. V sovodenjski občini je bilo najhuje pri Peci in Ruppi, kjer je troca ponekod skoraj do kraja oklestila trte, koruzo, sojo, povrtino in druge pridelke (na sliki -

foto Bumbaca). Zupan Pečjan nam je povedal, da se bo občina na zahtevo kmetov zavzela, da bi prizadetu območju bile priznane odškodnine predvidene za primere ujme.

Težave in škodo je neurje povzročilo tudi v sami Gorici, kjer je veter nalomil ali cel izril številna drevesa. V ulicah Crispi in Angiolina so debele veje močno poškodovale parkirana avtomobila. Precej težav je bilo pri odstranjevanju vejevja v Ločniku in pri Sv. Ani, v Ul. Aquileia je voda in kanalizacije zalila cesto, marsikje pa so gasilci posegli, da so posušili kleti in druge zalite prostore.

GORICA / V PARKU LENASSI

Lutkovne predstave

Danes druga v nizu štirih lutkovnih igr

V Lenassijevem parku v Kapucinski ulici bo danes ob 18. uri gledališka predstava skupine »Granteatrina della Marignana«, ki bo uprizorila lutkovno igrco »Un trovato in casa del diavolo«. Predstava sodi v niz starih gostovanj, ki jih v okviru občinske poletne sezone za mladino (projekt Ptolemej) prireja CTA - center za lutkovno gledališče.

Niz se je začel že sinoci, nadaljeval pa se bo še jutri in v soboto. Jutri ob 18. uri bosta pripovedovalca in animatorja Felice in Celina uprizorila predstavo »In viaggio«. Zanimiva bo sobotna predstava, ko bo gostovalo češko gledališče »Otesanek« s predstavo »Babù«: lutkovna igrca pripoveduje o priseljencu, ki se v današnji Evropi spopada s funkcijarji, rasti, policisti in predsodki navadnih ljudi.

GLEDALIŠČE / NA GRADU

Mladi igralci bi si zaslužili večjo pozornost

Malo ljudi na zadnjem večeru



Škoda, da je občinstvo delno zatajilo. To je ugotovitev s sobotnega večera na gradu, ko je po nagrajevanju skupin in igralcev letošnjega 7. festivala amaterskih gledališč za trofeje goriskega gradu, skupina mladih obiskovalcev gledališke delavnice skupine »Terzo teatro« predstavila igro Paola Cicuti »Vivo o morto o...«. Zanimiva, sodobna in mladostno podana igra seveda ni mostrovina, gotovo pa bi zaslužila večjo pozornost občinstva, ki sicer množično obiskovalo predstave festivala. Kolektiv »Terzo teatro« vsekakor ne popuša in napoveduje v prvi polovici septembra nov niz petih komičnih gledaliških predstav.

TRŽIČ / PODLEGEL JE BOLEZNI 55 LET STAR

Prerano je odšel Joško Pahor

Bil je med stebri Sindikata slovenske šole in lovskega društva v FJK

Po vsej Goriski je včeraj močno odejknila vest, da je v trziški bolnišnici mnogo prerano umrl Joško Pahor. Bolehal je že dalj časa, nič pa ni dalo prav do zadnjega trenutka slutiti, da je bolezen tako huda in da ga bo že pri 55 letih iztrgala iz kroga dragih in vseh, ki so ga poznali in cenili. Teh je veliko se zlasti v solskem okolju, kjer je delal in bil sindikalno aktiven, ter med lovci, saj je bil pokojnik med stebri lovskega društva Doberdob.

Pahor se je rodil 17. maja 1942 v Trzinu, kamor so se predniki priselili iz Opatjega sela. Diplomiral je na trgovski akademiji v Trstu in nato nekaj let delal v import-exportu. V soli se je zaposlil pred dobrimi 20 leti: najprej



je eno leto služboval v Doberdobu, nato pa vse do zadnjih dni kot pomožni tajnik na trgovskem zavodu I. Cankar v Gorici. Aktivno se je vključil v Sindikat slovenske šole, kjer ni bil le blagajnik in gošpodar in v tem svojstvu skrbel za sindikalni arhiv, pa

pa je v vsakem pogledu bil eden od stebrov sindikata. Kolegi se ganjeno spominjajo njegovega vedrega značaja, živahnosti in vneme. Večkrat je na svojem domu gostil ves sindikalni odbor na delovnodružabnih srečanjih, bil je med glavnimi pobudniki sindikalnih večerj, na katerih se vsako leto poslavljajo od kolegov, ki odhajajo v pokoj. Usoda je žal hotela, da sam ni dočkal poslovilne večerje.

Joško Pahor je bil tudi navdušen lovec tiste sorte, ki jim lov ne pomeni pleniti divjad, ampak predvsem živeti v stiku in medsebojnem spoštovanju z naravo. Leta 1976 je bil soustanovitelj društva slovenskih lovcev v FJK Doberdob, kjer je bil 2 leti blagajnik, nato 14 let predsednik in še naprej odbornik. Veliko je naredil za sodelovanje z lovskimi družinami iz Slovenije in prejel vrsto priznanj: Lovska zveza Slovenije mu je leta 1977 podelila red za lovske zasluge 3. stopnje, pet let kasneje se srebrni red 2. stopnje, srebrno odličje pa je prejel tudi od lovske zveze Jugoslavije.

Zapušča ženo Sonjo, učiteljico v Romjanu in aktivno družbeno in kulturno delavko med Slovenci v Laskem, 29-letnega sina Igorja in dve leti mlajšo hčerko Tamaro.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 in 3 Zaprt.
CORSO Zaprt.



IZLETI

GOSTINSKA SEKCIJA SGZ priredi 25. in 26. avgusta poučni izlet v Langhe v Piemontu. Prijave do 25. julija na sedežu (tel. 537386).

SPDG priredi 26. in 27. julija izlet v Kamniške Alpe z vzponom na Planjavo. Prevoz z lastnimi sredstvi. Prijave do jutri pri Biserki ali Vladotu. Ob velikem smarnu bo dvodnevno bivanje na Pohorju. Prijave do srede, 23. t.m., pri Loredani, tel. 21417, in Marti, tel. 21164.



RAZSTAVE

NA ŽELEZNISKI POSTAJI v Gorici razstavlja samo še danes fotograf Bruno Bizjak.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 10.30, Renata Tesolin por. Margherita iz Vidma v Ločnik; 11.00, Ugo Provedel na glavnem pokopališču; 12.45, Maura Battistutta vd. Trigona iz bolnišnice Janeza od Boga v Krmini.

Nepricačakovano nas je zapustil

JOŠKO PAHOR

Zalostno vest sporočajo žena Sonja, sin Igor in hčerka Tamara, mama Cvetka, brat Drago in sestra Anica z družinama.

Pogreb bo jutri, 23. julija, ob 11. uri na pokopališču v Trzinu. Do 10.30 bo pokojni ležal v mrlški vezi trziške bolnišnice.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene. Trzin, 22. julija 1997

DRAGI JOSKO!

Nepricačakovano si nas zapustil. Tvoja radoživost, toplina in zvestoba idealom naj ostanejo za vzgled vsem, ki te pogrešamo.

Tvojim dragim iskreno sozljaje.

Kolegi Sindikata slovenske šole

Ob zalostni vesti, da nas je zapustil predragi prijatelj in kolega

JOŽE PAHOR

izrekamo ravnateljstvo sole in vse osebje Drž. poklicnega zavoda "Ivan Cankar" s priključenimi solami, tudi v imenu profesorjev in dijakov, zeni Sonji, hčerki Tamari in sinu Igorju najiskrenejše izraze sočutja.

Njegov spomin bo ostal za vedno v naših srcih

Ravnateljci, učno in neučno osebje Klasičnega liceja "P. Trubar" in Pedagoškega liceja "S. Gregorčič" izrekajo svojcem globoko sozljaje ob prerani izgubi dragocenega sodelavca Joska Pohorja.

S Sonjo, Tamaro in Igorjem sočustvujemo ob nenadni in nenadomestljivi izgubi dragega moza in očeta ravnateljci, učitelji in neučno osebje Didaktičnih ravnateljstev iz Doberdoba in Gorice.

Lovci Slovenskega lovskega društva Furlanije julijske krajine "Doberdob" se z bridkosti poslavljamo od soustanovitelja našega društva in dolgoletnega priljubljenega predsednika Jožeta Pahorja. Materi, zeni otrokoma in vsem svojcem pa izrekamo iskreno sozljaje ob tej težki izgubi.

Ob prerani izgubi dragega prijatelja Joskota Pahorja sočustvujemo z ženo Sonjo, sinom Igorjem, hčerko Tamaro, mamo Cvetko in ostalimi sorodniki. Družine Korosec, Suligoj, Primožič, Blazič, Kusič, Čej, Čemel.



KOLESARSTVO / 15. ETAPA DIRKE PO FRANCIJI

Pantani drugič zmagal Ullrich dobro prestal Alpe

Nemškemu kolesarju bo težko kdo še preprečil
zmagoslavje na Elizejskih poljanah v Parizu

MORZINE - Italijanski kolesar Marco Pantani je zmagovalec 15. etape dirke po Franciji (208 km). V cilj v Morzinu je prišel minuto in 17 sekund pred domačinom Richardom Virenquejem in Nemcem Janom Ullrichom, ki je s tem zadržal vodstvo v skupnem seštevku, kjer ima se naprej 6 minut in 22 sekund prednosti pred najbližjim nasledovalcem Virenquejem.

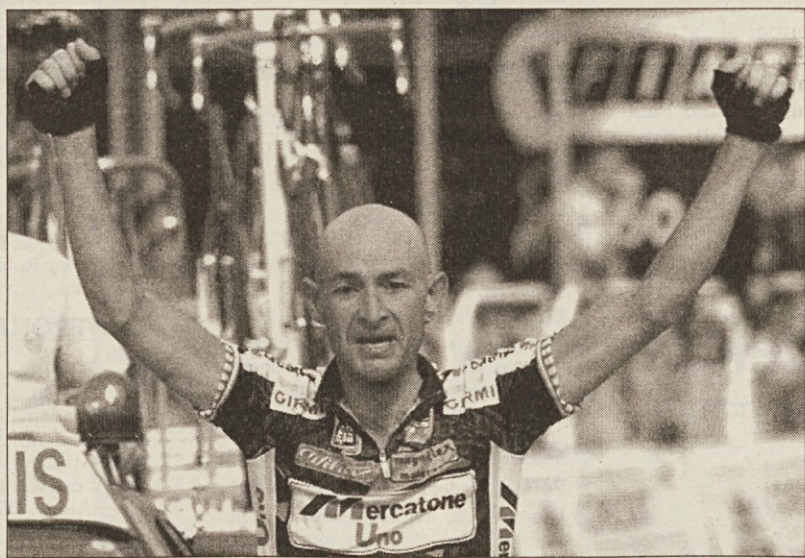
Pred karavano kolesarjev na dirki po Franciji je še šest dni in verjetno ni tekmovalca, ki bi lahko Nemcu Ullrichu preprečil zmago na Elizejskih poljanah. 23-letni kolesar iz Rostocka je znova dokazal, da je trenutno najboljši kolesar na Touru, Marco Pantani pa, da se vrača v neldanjo formo. Včeraj je na zadnji strmini pred 12-kilometerskim spustom do cilja, spet silovito potegnil in v nekaj kilometrih zadal vsem tekmece minuto ali več zaostanka.

Ullrich je vedel, da ga Italijan ne mora ogroziti v skupnem seštevku, sam pa je zato raje pazil na najnevarnejšega tekmece Virenqueja. Temu je v zaključku celo »gentelmsko« prepuštil drugo mesto.

"Pred današnjo etapo sem imel se nekaj pomislov glede moje končne zmage, saj je bila ta zadnja alpska preizkušnja hkrati tudi zadnja priložnost za moje tekmece. V prihodnjih dneh bomo s kolegi iz ekipe mimo bratili rumeno majico, katero mi tudi na kronometru okoli Disneylanda ne morejo več sleci,« je s širokim nasmehom na licu dejal Ullrich.

Ullrich pri branjenju rumene majice ni imel nobenih težav niti v nedeljo. V 148 kilometrov dolgi etapi od Le Bourga d'Oisansa do Courchevela, v kateri so morali kolesarji prevoziti tri gorske cilje prve kategorije, je bil v sprintu sicer slabši od Virenquea, ki je dobil pred zadnjo alpsko etapo, a je prednost 6 minut in 22 sekund med njima ostala nespremenjena.

»Ullrich bi lahko zmagal že lani, a so njegovi delodajalci za skupno zmago določili klubskega kolega Riisa. Letos je Jan se močnejši in preprican sem, da ne more izgubiti niti sekunde v primerjavi z Virenqueom. Ne bo pa samo letošnji zmagovalec, ampak bo na touru kraljeval še dolgo časa. Trenutno ne vidim kolesarja, ki bi ga lahko do leta 2004 premagal,« je preprican Bernard Hinault, legenda tega športa. Z njim se strinjajo se številni drugi strokovnjaki.



Pantani vnovič z dignjenimi rokami skozi cilj (telefon AP)

Tako na Touru

Nedelja, 14. etapa: 1. Virenque (Fra/Festina) 4:34:16; 2. Ullrich (Nem) isti čas; 3. Escartin (Spa) + 00:47; 4. Dufaux (Svi) 01:19; 5. Riis (Dan) 01:24; 6. Pantani (Ita) 03:06; 7. Casagrande (Ita) 03:36; 8. Jimenez (Spa) 03:50; 9. Olano (Spa) 03:50; 10. Conti (Ita) 04:41.

Včeraj, 15. etapa (Courchevel-Morzine, 208,50 km): 1. Pantani (Ita/Mercatone Uno) 5:57:16 s poprečno hitrostjo 35,015 2. Virenque (Fra) 01:17; 3. Ullrich (Nem); 4. Zberg (Svi) 01:59; 5. Casagrande (Ita); 6. Julich (Zda); 7. Escartin (Spa); 8. Riis (Dan) 02:06; 9. Jimenez (Spa) 02:37; 10. Camenzind (Svi) 03:29; 11. Olano (Spa); 12. Guerini (Ita) 13: Bolts (Nem) 03:45; 14. Roux (Fra) 03:49; 15. Beltran (Spa) 04:02; 16. Madouas (Fra); 17. Conti (Ita) 04:08; 18. Casero (Spa) 05:02; 19. Chanteur (Fra) 05:11; 20. Heulot (Fra) 05:50.

Skupni vrstni red: Ullrich 76:58:59; 2. Virenque +6:22; 3. Pantani 10:13; 4. Riis 11:55; 5. Escartin 16:05; 6. Olano 16:40; 7. Casagrande 17:14; 8. Jimenez 23:42; 9. Conti 28:20; 10. Dufaux 29:46; 11. Camenzind 30:21; 12. Zberg 31:39; 13. Luttenberger 32:04 (Avt); 14. Beltran 43:15; 15. Robin 47:14; 16. Boogerd 48:59; 17. Nardello 50:27; 18. Madouas 54:06; 1. Julich 57:33; 20. Buenahora (Kol) 1.00:07.

JADRANJE

A. Bogatec
(Sirena)
5. na EP
v Grčiji

Bron ji je ušel
Miran Guštin 66.



Arianna Bogatec je na evropskem prvenstvu v jadrnem razredu europa v Grčiji med ženskami zasedla končno 5. mesto v konkurenci 107 jadralk. Po sobotni regati, v kateri je bila četrta, se je povzpela na 3. mesto skupne lestvice, a ji ga v zadnjih nedeljskih regatah ni uspelo obdržati. Potem ko je bila v četrti finalni regati osma, ji je za bron v zadnji regati zadostovala uvrstitev med prvih sedem, vendar pa se ji to žal ni posrečilo in je bila šele 28. Prvenstvo je bilo v znamenju zmagoslavja Nizozemk. Celinska prvakinja je postala olimpijska prvakinja iz Atlante Margriet Matthysse pred rojakinjama Brouwer in De Koning.

Med moškimi je tekmoval tudi Miran Gustin in zasedel končno 66. mesto. V zadnjih treh regatah je dosegel uvrstitve na 71., 42. in 56. mesto. Nov celinski prvak je Italijan Davide Fontana, ki se je do naslova dokopal prav v zadnjih regatah. Skupno je med moškimi nastopilo 78 tekmovalcev.

Na EP v razredu 470, ki je bil v belgijskem Nieupoortom pa je Tržačanka Emanuela Sossi, skupaj s Federico Salvà zasedla tretje mesto.

NOVICE

Na MEPA '97 v Ljubljani bo nastopilo 816 atletov

LJUBLJANA - Na mladinskem evropskem prvenstvu, ki bo v Ljubljani od četrta do nedelje, bo nastopilo 816 mladih atletov, od tega 444 mladincev in 372 mladink iz 43 držav.

Nastop na SP odpovedala tudi Wang Junxia

PEKING - Nastop na avgustovskem svetovnem atletskem prvenstvu v Atenah je odpovedala tudi svetovna rekorderka in olimpijska prvakinja v teku na 5000 metrov Kitajka Wang Junxia. Generalni sekretar kitajske atletske zveze Shang Xiutang je povedal, da 23-letna atletinja po olimpijskih igrah v Atlanti ni več trenirala, poleg tega pa naj bi imela nenehne težave z glavobolom.

V Washingtonu Chang, v Stuttgartu Corretja

WASHINGTON, STUTTGART- American Michael Chang, ki je bil prvi nosilec teniskega turnirja v Washingtonu (675.000 ameriških dolarjev nagradnega sklada), je v finalu premagal drugega postavljenega igralca Ceha Petra Kordo s 5:7, 6:2, 6:1 in ubranil naslov, ki ga je osvojil lani. Spanec Alex Corretja pa je zmagovalec teniskega turnirja z nagradnim skladom 1, 04 milijona dolarjev v Stuttgartu. Tretji nosilec je v finalu premagal Slovaka Karla Kucero s 6:2 in 7:5. S to zmago je prišel na četrto mesto svetovne računalniške lestvice ATP. Lestvica ATP, 21. julija: 1. (1.) Sampras (ZDA); 2. (2.) Chang (ZDA); 3. (3.) Ivanišević (Hrv); 4. (6.) Corretja (Spa); 5. (4.) Muster (Avt); 6. (5.) Kafelnikov (Rus); 7. (9.) Bruguera (Spa); 8. (7.) Enqvist (Sve); 9. (8.) Rios (Cil); 10. (10.) Moya (Spa).

Hingisova še naprej vodi

LONDON - Svicarka Martina Hingis še naprej vodi na svetovni ženski teniški lestvici WTA, na kateri med najboljšimi ni prišlo do sprememb. Na drugem mestu je Cehinja Jana Novotna, na tretjem Američanka Monika Seles, na četrtem pa Hrvatica Iva Majoli. Lestvica WTA, 21. julija: 1. (1.) Martina Hingis (Svi); 2. (2.) Jana Novotna (Ces); 3. (3.) Monika Seles (ZDA); 4. (4.) Iva Majoli (Hrv); 5. (5.) Steffi Graf (Nem); 6. (6.) Amanda Coetzer (JAR).

Komen nezadržen

Kenijec Faniel Komen je na atletskem mitingu v Bruslju dosegel nov svetovni rekord v teku na dve miljii. S časom 7:58, 61 je za skoraj dve sekundi in pol izboljšal dsoezek Etiopijca Gebreselassieja.

Teamsystem najel Chiaciga Scavolini pa Fontaina

BOLOGNA, PESARO - Bolonjski Teamsystem je poleg Riversa, Attruie, Wilkinsa, Fucke, Galande in Morettija včeraj najel se 208 cm visokega centra Roberta Chiaciga, 23 let, doma iz Cedada, ki je bil že pri 20 letih poklican v reprezentanco, s katero je tudi igral 15 tekem. Chiacig je igral pri Benettonu iz Trevisa in pri ekipi Floor iz Padove, preden se je v lanske sezoni preselil v Grčijo, kjer je nastopal za Aek Atene. Vse kaže pa, da pri bolonjskem društvu novih nakupov se ni konec. Teamsystem, ki je medtem izgubil Dana Gaya (prestopil je k Pistoi), se poteguje za centra Johan Amaechija. Scavolini iz Pesara pa je za prihodnjo sezono najel 22-letnega Americanisa Isaaca Fontaina (visok 193 cm, playmaker). Fontaine, ki lahko igra tudi na poziciji beka, je igral pri Washingtonu State University. Pri Washingtonu je dal poprečno na tekmo 16, 7 točk, imel je 269 asistenc in 490 skokov.

Smrt južnoafriškega pilota

GALLIPOLI (LECCE) - Na nedeljski tekmi na svetovnem prvenstvu v F1 inshore v motonavtiki se je v nedeljo smrtno ponesrečil južnoafriški pilot Anton Van Heerden (star 47 let). Van Heerdenov bolid se je pri zavoju v petem krogu prevrnil in pogreznil v vodo, nesrečni pilot pa je utonil. Ostal je namreč zaprt v kabini za več kot minuto, preden so ga reševalci uspeli izvleči ven. Za Van Heerdena, zal, ni bilo več pomoči.

Doohan osmič zmagal

NUERBURGRING - Avstralec Michael Doohan (Honda) je zmagovalec velike nagrade Nemčije na dirkaliscu Nuerburgring v razredu do 500 ccm. To je že njegova osma letošnja zmaga na devetih dirkah, s čimer je znova dokazal, da v najmočnejšem razredu nima pravega tekmece. V četrtlitrskem razredu je slavil Japonec Tetsuya Harada, v najlajzem (do 125 ccm) pa je bil najhitrejši osemnajstletni Italijan Valentino Rossi, ki ima zdaj v skupnem seštevku že 58 točk pred prvim nasledovalcem Japoncem Uedo.

Najbolj je bil zanimiv obračun v razredu do 250 ccm, kjer so kar štje tekmovalci prišli v cilj v razmaku manj kot pol sekunde. Francoz Olivier Jacque, najhitrejši na zadnjem uradnem treningu, je moral zmago prepustiti Haradi, za njim pa sta se zvrstila Nemec Ralf Waldmann in Italijan Max Biaggi. Podobna gneča kot na dirkaliscu je zdaj tudi v skupnem seštevku. Biaggi je zbral 149 točk, dve manj ima Waldmann, tretjeuvrščeni Harada pa za prvim zaostaja le sedem točk.

NOGOMET

Še težave z Ronaldom

ZENEVA - Vse kaže, da vprašanje glede prestopa brazilskega asa Ronald da Interju se ni rešeno. Ronaldo bi moral že v četrtek dopotovati v Milan, pri svetovni nogometni zvezi (FIFA) pa so na včerajšnjem sestanku ugotovili, da se morata najprej o tem prestopu dogovoriti obe zainteresirani društvi (Barcelona in Inter).

Izgleda, da je Barcelona pripravljena odstopiti svojega asa Interju, zahteva pa od milanskega kluba več denarja, kot ga je bil že dal za prekinitev pogodbe (48 milijard lir).

Vodstvu Barcelone in Interja se bosta spet sestali prihodnji teden v Zürichu.

NOGOMET / PRED SEZONO

Zaccheroni hoče okrepitve Sforza in Baiano v Angliji

Baggiov prihod je včeraj v Bologni že povzročil prvi lov na abonmajsko izkaznico za prvenstvene nastope Bologne. Včeraj se je pred okenci banke Carisbo zbralo kar 3.273 navijačev, skupno so že prodali 20.516 izkaznic, kar je je 1156 več kot lani, velja pa omeniti, da bolonjski Dall'Ara premore »samo« 39.000 gledalcev.

V Vidmu, kjer so ves pretekli teden srčno upali, da se bo Baggio odločil za Furlanijo, si v teh dneh ližejo rane. Sponsor Atreyu, ki je z videmskim prvoligašem sklenil dveletno pogodbo za 2 milijardi 600 milijonov lir, bo med abonenti razpisal nagradno loterijo... S sedeža priprav v kraju Arta Terme se je oglasil tudi trener Zaccheroni z zahtevo, da društvo okrepi mostvo se z branilcem in veznim igralcem.

V Angliji medtem se naprej vztrajajo pri trditvi, da bo Interjev igralec Ciriaco Sforza zagotovo prestopil v Everton. Zanj naj angleški klub odsteli 9 milijard lir. Menadžer kluba Howard Kendall navijačem že dopoveduje, da je podpis pogodbe vprašanje ur, toda se v nedeljo je Martin Winzer, ki skrbi za Sforzove posle, izjavil, da se za Svicarja zanima tudi nemški Kaiserlautern. Vse kaže, da Attilio Lombardo, ki je iz Juventusa prestopil v Crystal Palace, v Angliji nima mnogo pristasev. Trenerjev pomočnik Ray Lewington je izjavil, da mostvo Lombarda ne potrebuje. »Če se v Anglijo seli samo zaradi denarja, ne bo prehodil dolge poti, je dejal. V Premier League najbi se preselil tudi »Ciccio« Baiano. Igral naj bi za Derby County.

Včeraj se je pridružil soigralcem Fiorentine tudi Gabriel Batistuta, ki je izjavil, da je bilo nekaj nesoglasij z nekaterimi odborniki društva, sedaj pa je vse rešeno in da misli ostati pri Fiorentini do leta 2000.

JADRANJE / TROFEJA TOPOLINO

Furlani (Čupa) prvi

99 jadrancev - Tudi Maja Sancin in Marina Piculin

Cupin predstavnik Jaro Furlani je na vsedrjavni regati za Trofejo Topolino v razredu optimist v kraju Finale Ligure pri Genovi osvojil prvo mesto in tako spet dokazal, da se razvija v odličnega jadralca. Konkurenca je bila namreč zelo ostra inakovostna, saj so na regati nastopili vsi boljši jadralci v tem razredu, to je tisti, ki so se uvrstili med prvimi 10-20 na raznih conskih regatah.

Skupno je nastopilo 99 jadrancev, ki so opravili stiri regate (tri veljavne za končno uvrstitev). Jaro si je prislužil prvo mesto z odličnimi uvrstitvami na prvih treh preizkusnjah. Na prvi je namreč zanesljivo zmagal, na drugi regati je osvojil drugo mesto, na tretji pa je bil spet najboljši. Na četrth je opravil zgolj formalnost in se je uvrstil na 29. mesto. Nas predstavnik je na končni razvrstitvi prehitel De Paolija in Maruzzija (oba clana YC Garda).

Poleg Jara sta na tej Trofeji nastopili se dve Cupini jadralki: Maja Sancin in Marina Piculin. Maja se je uvrstila na 19. mesto, medtem ko je bila Marina 69. Posebno bi pohvalili mlado Marino Piculin (letnik 1988), ki je prvič nastopila na tako zahtevni preizkušnji.

Jaro Furlanija sedaj čaka nastop na vsedrjavni regati »Primavela« konec avgusta pri Pescari.





HITRA HOJA / VETERANI

Fabio Ruzzier spet postal svetovni prvak na 20 km

V Durbanu (Južna Afrika) ga jutri čaka še nastop na 5 km



Iz Durbanu v Južni Afriki prihaja razveseljiva vest, da je lonjerski hitrohodca Fabio Ruzzier na svetovnem prvenstvu za veterane osvojil prvo mesto na razdalji 20 kilometrov. Ruzzier je tekmoval v starostni kategoriji tekmovalcev od 40. do 44. leta in je bil v tej konkurenci med najsta-

rejšimi (pripada namreč letniku 1953), kar daje njegove mu uspehu se večjo tezo. Jutri bo Ruzzier tekmoval še na razdalji 5 km. Če bi vnovič zmagal, bi ponovil uspeh iz svetovnega prvenstva leta 1995 na Japonskem, ko je na obeh razdaljah osvojil zlato medaljo.

MALI NOGOMET / VRH

»Memorial F. Grillo« vsestransko uspel Ekipi Vrh 2 Danica zaslužno 1. mesto

V finalu je premagala moštvo Adrie veteranov

V soboto se je na Vrh koncal ze tradicionalni, 12. turnir v malem nogometu za »Memorial F. Grillo«, ki ga je priredilo Kulturno društvo Danica in na katerem je nastopilo 15 od 16 prijavljenih ekip.

Zmagala je ekipa Vrh 2 Danica, ki je v velikem finalu zaslužno z 8:4 odpravila moštvo Adrie veteranov.

Tretje mesto je osvojil Podnanos, ki je tesno premagal ekipo Birreria alla Stazione.

Predvsem finalna tekma je bila prava poslastica za veliko stevilo gledalcev (več kot 250), ki so uživali ob igri in so tudi videli kar 12 zadetkov. Sicer pa je bila prisotnost gledalcev na vseh tekmah množična in tudi glede kakovosti samih tekem (skupno jih je bilo 32) je letosnji turnir povsem uspel.

FINALE ZA 3. MESTO

Podnanos - Birreria alla Stazione 2:1

FINALE ZA 1. MESTO

Vrh 2 Danica - Adria Veterani 8:4

VRSTNI RED: 1. Vrh 2 Danica; 2. Adria veterani; 3. Podnanos; 4. Birreria alla Stazione.

Zmagovita ekipa Vrh 2 Danice je nastopila v naslednji postavi: Vojko Juren, Zdenko in Marjan Cernic, Gabrijel Devetak, Dino Persolja, Marino pteani, Edo Businelli, Piero Brumat, Roberto Grillo.

Poleg ekip so bili nagrajeni tudi posamezniki.

Priznanje kot najboljši igralec je prejel: Zvonko Furlani (Adria Veterani); najboljši vratar: Vojko Juren (Vrh 2 Danica); najboljši strelc: Silvan Fabic (Podnanos). Priznanja so dobili se sodniki: Claudio Grillo, Piero Brumat in Claudio Ulian.

OBČNI ZBOR / V KRIŽU PRED VELIKIM ŠTEVILOM ČLANOV

Pri Vesni zadovoljni z opravljenim delom

Franc Cattonar še naprej na krmilu društva - V odbor vabijo predvsem mlade sile

Predsednik Franc Cattonar je bil upravičeno zadovoljen na petkovem občnem zboru SD Vesna. V dvorani Ljudskega doma v Križu se je namreč zbralo več kot 50 članov in simpatizerjev društva, kar kaže, da je Vesna še vedno živ del vaske stvarnosti.

Predsednik Cattonar se je v svojem izčrpnem posegu najprej zahvalil vsem, ki so društvu stali ob strani. Se posebno se je zahvalil tistim, ki dan za dnem skrbijo za nogometno igrišče in slacilnice. Potopil je, da društvo se vedno pogreša majhno igrišče za treninge. Pri tem se je zahvalil društvu S. Croce, ki daje na razpolago igrišče za vadbo. Odbor si bo tudi prizadeval, da bodo čimprej dogradili tribune. Predsednik se je zahvalil vsem ustanovam, ki so gmotno pomagale društvu, in se posebno sponzorju Ferrucciju (gospodu Valentinu Kosuti).

Cattonar je nato na kratko analiziral delovanje v zadnjih dveh letih. V sezoni 1995/96 se je članska ekipa do zadnjih kol borila za napredovanje v višjo ligo. V naslednji sezoni pa



Na občnem zboru SD Vesna v Križuse je zbralo veliko število članov (Foto KROMA)

so ekipo močno pomladili (kar 9 novih igralcev). V teh dveh letih pa so pri Vesni obudili tudi mladinsko aktivnost. Pred dvema letoma je moštvo obticalo na zadnjem mestu, v naslednji sezoni pa se je ekipa bolj obnesla.

Predsednik je nato nakazal smernice za prihodnji dve leti. Najprej bo potrebno razširiti odbor društva, predvsem z mladimi silami. Društveni finančni položaj je zadovoljiv, tudi ker je odbor vselej opreznost delo-

val. Predsednik se je ob koncu posega spet zahvalil vsem igralcem, trenerjema (Nonisu in Visentinu) in odbornikom za vložen trud.

Po koncu predsednikovega posega se je razvila živahna diskusija, v katero je posegel več prisotnih. Podpredsednik Silvio Bezin je poudaril, da je nujno, da se v odbor vključijo mladi. Prisotni so tudi soglasno sklenili, da se povisa cena vstopnine za prvenstvene tekme, saj so stroški iz leta v leto večji. Odbor je apeliral na navijace, da so pri svojem navijanju bolj zmerni, saj je društvo moralo lani za kazni odšteti kar pol milijona lir.

Za trenerja članske ekipe bo še naprej Moreno Nonis, do menjave je pris-

lo pri mladincih. Trener bo Antonio Delvecchio, tehnični direktor pa Paolo Soavi. Vesna bo kot lani priredila predprvenstveni turnir za Trofejo Ferrucci. (bl)

Obvestila

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA

prireja od 28. julija do 1. avgusta na igriščih in v objektih SD Breg v Dolini NOGOMETNI KAMP '97 za dečke in deklice, rojene 1986 in mlajše. Vabljeni k udeležbi vsi, ki bi se radi zabavali v prijetni in sproščeni družbi. Za informacije in prijave: Občinski športni center, tel. 227044, ali Fabio Zennaro, tel. 232194 po 20. uri.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete

Dvorana Tripovich: danes, 22. t. m., ob 20.30 večer musicalov s predstavo »Broadway Memories«. Nastopa orkester gledališča Verdi pod vodstvom Herwiga Gratzerja.

Ponovitev jutri, 23. t. m., ob 20.30 ter v nedeljo, 27. t. m., ob 21.30 v Areni Alpe Adria v Lignano.

Gledališče Verdi: v petek, 25. t. m., ob 20.30 opereta »Knežinja cardasa«. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališča Verdi. Orkester vodi Julian Kovatchev, zbor pa Franco Monago. Režija in koreografija Gino Landi. Zadnja ponovitev v nedeljo, 27. t. m., ob 18. uri.

V soboto, 26. t. m., ob 20.30 premiera operete »V deželi zvončkov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Guerri- na Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monaga in baletni ansambel.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za sledeče operete: »V deželi zvončkov« (29., 30., 31.7., 2. in 3.8.), »Broadway Memories« ter »Milonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Avditorij Muzeja Revoltella: v ponedeljek, 28. t. m., ob 21. uri »Tangolita« - tango in opereta.

Miramarski grad - Luči in zvoki

Danes, 22. t. m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

OTOK NA VRBSKEM JEZERU

Farna cerkev: danes, 22. t. m., ob 20. uri koncert Donskih Kozakov - sakralne pesmi ruske pravoslavne cerkve in ruske narodne.

BEKŠTANJ

Bekštanski festival - Grajska arena: v četrtek, 24. t. m., ob 20. uri koncert Dunajskih slavčkov. V petek, 25. t. m., ob 20. uri koncert Kurt Ostbahn.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Grad Sv. Justa

Triestate 97 V četrtek, 24. t. m., bo ob 21. uri nastopil kantavtor Samuele Bersani.

Poletje pri Sv. Ivanu

V četrtek, 24. t. m., ob 21. uri večer z DJ. V petek, 25. t. m., ob 21. uri bosta nastopila pevka Valeria Nicolovska, spremljal jo bo kitarist Andrea Allione.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljavih na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikar Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

ČEDAD

Mittelfest

Danes, 22. t. m., ob 19. uri gledališcu Ristori »Apocaliptika« - glasba Milka Kelemena. Izvaja Theater Arena iz Bratislave.

V četrtek, 24. t. m., ob 19. uri v gledališču Ristori koncert »Incantesimi«: nastopata Pinuccia Giarmanà in Alessandro Lucchetti (klavir).

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržaške občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

REPEN

Galerija Kraske hiše: razstavlja Marjan Miklavc in Janko Kastelic. Na ogled v nedeljo, 27.7. in 3.8.: 11-12.30, 15-17.

GORICA

Goriški grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Durer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

Triestestate - Grad Sv. Justa

V soboto, 26. t. m., ob 21. uri baletna predstava skupine Momix »Supermomix«. Triestate Kino: v nedeljo, 27. t. m., ob 21.30 bodo predvajali film »Shine«. V ponedeljek, 28. t. m., ob 21.30 pa bo na vrsti »Basquiat«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

V četrtek, 24. t. m., ob 21.15 predvajanje Walt Disneyevega filma »Il gobbo di Notre Dame«.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V četrtek, 31. t. m., ob 21. uri bo pri Peterlinovih (Zgonik st. 6) na sporedu »Filomena Marturana« E. de Filippa. Režija Mario Ursi. Nastopata Miranda Caharija in Livio Bogatec.

ČEDAD

Mittelfest

Danes, 22. t. m., ob 20. uri v cerkvi sv. Franciska »Eris« režija Roberto Piaggio; ob 21.30 na Trgu Duomo »Schizophrenia« v izvedbi Koreodrame iz Ljubljane; ob 23. uri na dvorišču pri Stolnici (Corte del Duomo) Poezija na Mittelfestu.

SLOVENIJA

KOPER

4. Primorski poletni festival

Jutri, 23. t. m., ob 21.30 Molierova »Tartuffa«. Nastopa Hrvatsko narodno kazaliste iz Splita v režiji Eduarda Milerja.

VETRINJ

Samostanska cerkev: v četrtek, 24. t. m., ob 20.30 Margit Kern »Akkordeon Solo Akkordeon«.

NA GORI

Pri Kosarju: v soboto, 26. t. m., ob 20.30 koncert »Poper in sol«.

Nastopajo Vascani pojo, Staffa Musi iz Rosenheima in Trio Drava.

Folkest

Mednarodni festival etnicne glasbe Danes, 22. t. m. bo v Vidmu, na Trgu Antonini »Ai frati« nastopil »U.T. Gandhi New Quartet«: v Avditoriju v Pozzuolu skupina Atlantic Wave Band in Aldo Giavitto; v parku Robinson v Cordenonsu skupina Alboka.

VERONA

Arena

V sredo, 23. t. m., ob 21.15 Puccinijeva opera »Madama Butterfly«. Dirigent A. Campori. V soboto, 26. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Macbeth«. Dirigent John Neschling. V četrtek, 24. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

V petek, 25. t. m., ob 21. uri bo nastopila grška skupina Lakis & Ashwach.

PORTOROŽ

Avditorij - portoroška ploscad

V nedeljo, 27. t. m., ob 20. uri »Istrski večer«. Nastopajo Istrski muzikanti. Vstop prost.

Pokrajinski muzej na gradu: Perujski zaklad (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure). Ars Galerija - Katoliška knjigarna (Travniki 25): razstavlja Herman Kosic.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 1.8. je na ogled je razstava slovenskega slikarja Valentina Omana.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in B.

KOROŠKA

CELOVEC

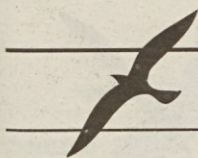
Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Rupprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

Novi odbor ŠD Vesna

Predsednik: Francesco Cattonar; podpredsednik: Carlo Cossutta in Silvio Bezin; tajnik: Paolo Cattonar; blagajnik: Dario Svab; odborniki: Davorin Cossutta, Danilo Sulli, Cesare Sulli, Boris Gruen, Luigi Candotti, Fabio Urlini.

**RAI 3 slovenski program**

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Bip Bop**
 20.30 **TV dnevnik**

**RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik
 6.45 Jutranja oddaja Unomat-tina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes(7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
 10.00 Film: Non stuzzicate i cowboys che dormono (vester, ZDA '70, i. James Stewart, Henry Fonda)
 11.30 Dnevnik
 11.35 Aktualna odd.: Verdemattina (vodita Janira Majello in Luca Sardella)
 12.25 Vreme in dnevnik
 12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Potovanje z mrtvecem (i. Angela Lansbury)
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.05 Film: Racconti d' estate (kom., It.-Fr. '58, i. A. Sordi, M. Morgan)
 15.50 Mladinski variete Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes nan. Boy meets world
 18.00 Dnevnik
 18.10 Risanke
 18.25 Nan.: Hai paura del buio? - Ali se e bojis teme?, 18.50 Velika dolina
 19.50 Vremenska napoved
 20.00 Dnevnik in sport
 20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
 20.50 Dokumenti: Kvark - Alhambra v Granadi, dok. dok. o pandi, otocju Galapagos, mestni muzej v Bologni (vodi Piero Angela, sodeluje etolog Danilo Mainardi)
 22.35 Dnevnik
 22.40 Variete: Gran Casinò
 0.00 Dnevnik
 0.30 Tempo - Sequenze

**RAI 2**

7.00 Nad.: La traidora
 7.45 Variete za najmlajše
 9.35 Nan.: Lassie
 10.00 Odd. o zdravstvu: Medicina 33
 10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
 11.45 Dnevnik
 12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti, 1.)
 13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
 15.25 Nan.: Wolff, policaj v Berlinu (i. J. Heinrich)
 17.15 Dnevnik
 16.15 Nan.: Bonanza
 18.10 Vreme, dnevnik in sport
 18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sreno variabile
 19.00 Nan.: Hunter
 19.50 Komični filmi S. Laurela in O. Haryja
 20.30 Dnevnik
 20.50 Film: Anastasia mio fratello (kom., It. '73, i. Alberto Sordi, R. Conte)
 23.05 Aktualna odd.: Lasciare Cosa nostra
 23.50 Nočni dnevnik, 0.20 Neon - Kino, 0.25 Danes v parlamentu, vreme

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik, vreme
 8.30 Dok.: Geo magazine
 8.45 Aktualna odd.: Milieu-nadonna
 10.30 Aktualno: Novecento, 11.00 Grand Tour
 12.00 Dnevnik
 12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Man with a camera
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik
 14.30 Nan.: ENG - V zivo
 15.20 Kolesarstvo: Tour de France (16. etapa)
 17.10 Dok: Geo magazine
 18.00 Nad.: In nome della famiglia, 18.30 Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 20.00 Variete: Un gioco a...
 20.30 Nan.: Friends
 20.50 Film Perry Mason: Elisir di morte (krim., ZDA '93, i. R. Burr, B. Hale)
 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
 22.55 Aktualno: Mixer maldih
 23.55 Variete: Italians
 0.30 Dnevnik, pregled tiska
 1.10 Variete: Fuori orario
 1.30 Sport: dresura

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
 6.50 TV film: Il grande fuoco (dram., '94, i. C. Alt, 2.)
 8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti-dell' amore, 11.00 Regina, 11.30 dnevnik, 11.45 Milagros
 12.30 Nan.: Hisa v preriji
 13.30 Dnevnik
 14.00 Variete: Chi mi ha visto
 15.00 Nad.: Sentieri - Steze
 15.35 Film: Picnic (kom., ZDA '55, r. J. Logan, i. Kim Novak, W. Holden)
 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi L. Zanicchi)
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.35 Film: Shenandoah - La valle dell' onore (western, ZDA '65, i. J. Stewart)
 22.50 Film: La soldatessa alle grandi manovre (kom., It. '78, i. E. Fenech)
 1.05 Pregled tiska

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 9.00 Nan.: Wonder Woman, 10.00 La donna bionica, 11.00 Blondinka za ometa, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
 13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
 14.15 TV film: Per il bene dei bambini (dram., ZDA '92, i. J. Sarah Parker)
 16.15 Nan.: Sisters (i. Swoozie Kurtz)
 17.15 Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis)
 18.15 Nan.: Casa Vianello
 18.45 Variete: 6 del mestiere?! (vodita Claudio Lippi, Luana Ravegnini)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michele Hunziker)
 20.45 TV film: Ostaggio del silenzio (thriller, ZDA '96, i. James Garner, Marlee Matlin, Kim Coates)
 22.50 Dnevnik
 23.15 Variete: Maurizio Cistanzo Show, vmes (0.15) nocni dnevnik
 1.30 Sgarbi quotidiani

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
 9.20 Nan.: Mc Gyver
 10.25 TV film: Bonjour Timothy (kom., N.Z. '95, i. Sabine Karsenti)
 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
 12.55 Nan.: Happy Days
 13.55 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke
 14.30 Variete: Mai dire TV
 15.00 Nan.: Hercules
 16.00 Variete za najmlajše: Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 Giovani intraprendenti
 17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji - Prosto mesto
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
 19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
 20.30 Odprti studio
 20.45 Glasbena oddaja: Festivalbar (vodita Amadeus in Simona Ventura)
 23.00 Film: Venerdi 13: Jason vive (srh., ZDA '86, i. T. Matthews, J. Cooke)
 1.00 Festival Giffoni
 1.10 Aktualno: Fatti e misfatti

**TELE 4**

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
 14.40 Amando
 17.20 Nad.: Joana
 20.15 Dnevnik v nemščini
 20.35 Sotto questo sole...
 21.25 Film: La posta in gioco
 23.40 Made in Italy
 0.00 Film

**MONTECARLO**

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
 11.00 Due come voi
 13.20 Nan.: Ironside
 14.15 Film: Tramonto (dram., ZDA '39, i. B. Davis)
 16.30 Nan.: Booker
 17.35 Variete: Poletni Zap zap
 20.10 Strogo osebno
 20.40 Film: Gator (kom., ZDA '76, i. B. Reynolds)
 23.25 Film: L' assoluzione (dram., ZDA '81)

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
 9.50 Vceraj, danes, jutri
 9.55 Videoring
 10.25 Tedenski izbor: nan. Jake in debeluh (ZDA, 16. ep.)
 11.15 Film: Jaz, porota (ZDA)
 13.00 Poročila
 13.05 TV igrice: Lingo (ponovitev)
 13.30 Videostrani
 13.45 Tedenski izbor: Po domače, 15.05 Dosje
 15.55 Mostovi
 16.25 TV prodaja
 16.55 Videostrani
 17.00 Obzornik
 17.10 Otroški program: Taborniki in skavti (27. oddaja), 17.25 Nizozemska nan.: Otroci Polderjev (4. epizoda), 17.40 Nan. Hanna Lovisa (Svedska, 3.)
 17.45 Nan.: Havajski detektiv (ZDA, 5. epizoda)
 18.40 TV igrice: Kolo sreče
 19.10 Vceraj, danes, jutri
 19.15 Risanke
 19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
 20.05 Film: Zajtrk pri Tiffanyju ((ZDA '1961, r. B. Edwards, i. H. Hepburn, G. Peppard, P. Neal)
 21.50 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
 21.55 Vceraj, danes, jutri
 22.05 Odmevi, vreme, sport
 22.45 Poletna noč - Nan.: Caroline v velemestu (ZDA, zadnja epizoda)
 23.05 Nan.: Svilene sence (ZDA, 20. epizoda)
 23.50 Videoring
 0.20 TV jutri, videostrani

**Koper**

15.00 Euronews
 16.25 Film: Mamin sinček (kom., It. '57, i. M. Arena, I. Schöner)
 18.00 Program v slov. jeziku: Primorski magazin
 18.30 Gost tedna
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.25 Nanizanka: Dragnet
 20.00 Otroška oddaja: Peter Pan Club (vodi Edda Viler)
 20.30 Slovenia magazin
 21.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
 22.15 Pogovorimo se o...
 21.45 Glasbena oddaja: Radio Live
 23.45 Vsedanes - Tv Dnevnik
 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelakta v živo; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotichek; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesni in besedi; 20.35 Pojo otroški zbori; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobničice; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, ugañite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Operne

melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esei; 17.00 Zbor Carmina Mundi; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monolog; 20.00 Literarni večer; 20.45 Solističnih in komornih koncertov; 22.05 Logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.51 Kulturni koledar; 10.00 Slov. glasba: Do konca in naprej; 11.00 Horoskop; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 18.00 do 19.00 Glasba in informacije; 19.30 do 20.00 Glasba; 20.00 do 22.00 Iz kulturnega sveta; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel;

10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L' una blu; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasb. vrtljak; 8.30 Odprimo knjigo pravljic; 8.45 Glasba za vse okuse; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Kocert; 11.30 Odprta knjiga: Ptčja pesem (A. De Mello, r. M. Peterlin, 1. del); 12.00 Kratki časi, nato Glasb. predah; 12.40 Primorska poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi, v iskanju slov. Istre; 15.15 Hop, Cefizelli; 16.00 Moški in bogovi; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: E. Griegi; 18.00 Roman: Oštrigeca! (M. Tomšič, r. S. Verč, 7. del); 18.15 Evergreen; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dn).

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroška oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
 Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
 e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
 Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

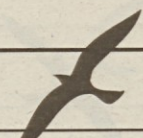
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
 za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Območje nizkega zračnega pritiska z visinskim jedrom hladnega zraka se je iznad srednje Evrope umaknilo nad južno Ukrajino. Nad srednjo Evropo in Alpami pa je nastalo sibko območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka ob severozahodniku suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.42 in
zatone ob 20.41.
Dolžina dneva 14.59.

LUNINE MENE

Luna vziđe ob 22.29 in
zatone ob 8.43.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 23,6
stopinje.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in vzpodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.40 najnižje -65 cm, ob 12.16 najvišje 46 cm, ob 18.02 najnižje -24 cm, ob 23.42 najvišje 41 cm.
Jutri: ob 6.49 najnižje -51 cm, ob 13.34 najvišje 43 cm, ob 19.40 najnižje -20 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	24	2000 m	10
1000 m	19	2500 m	7
1500 m	14	2864 m	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Ob morju bo pretežno jasno, drugod delno jasno z občasno zmerno oblačnostjo. Najnižje temperature od 8 do 14, najvišje od 23 do 28.

SOSEDNJE POKRAJINE: Prevladovalo bo sončno in nekoliko toplejše vreme. Zjutraj bo ponekod v kotlinah megla.

JUTRI



V sredo in četrtek bo sončno in toplo. V četrtek popoldne se bodo v notranjosti Slovenije ponovno pričele pojavljati nevihte.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Prava podoba Hongkonga?

HONGKONG- William Tanga, hongkonskega modnega kreatorja, so ostro obsodili, ker so manekenkam na neki njegovi modni reviji iz oblek mo- lele injekcijske igele. Na obtožbe, da promovira tako imenovani "heroinski chic", je Tang odgovoril, da injekcije predstavljajo pravo podobo Hongkon- ga. "Z modnimi revijami ne delam reklame za ma- mila, prav tako pa ne mi- slim, da je uživanje mamil modno. Sal pa je dejstvo, da se to dogaja v naši družbi," je dejal Tang. "Če bolje pogledate, boste opa- zili, da so telesa ma- nekenk deformirana. S tem hocem opozoriti na deformiranost naše druž- be," je dodal. Socialni delci pa nad njegovini navdihom, ki ga je dobil med opazovanjem uličnih "dealerjev" in njihovih strank, niso prevec nav- dušeni. "Na svetu je toliko ustvarjalnih stvari, ki jih je mogoče pokazati ljudem. Zakaj bi torej izbrali nekaj, kar je nezakonito, škoduje zdravju in povzroča toliko gorja?" se sprašuje eden izmed njih. (STA/Hina)

»Constitution« slavi 200 let



V ZDA slavijo pomembno obletnico: šolska ladja vojne mornarice Constitution je namreč stara natanko 200 let (AP)

Stanje na vesoljski postaji Mir se normalizira

MOSKVA - Razmere na ruski orbitalni postaji Mir, ki se je v zadnjih dneh soočala s številnimi težavami, se vedno pa jo čaka tudi popravo poškodovanega modula Spektr, se se naprej urejujejo.

Neki predstavnik centra za upravljanje poletov v Koroljovu pri Moskvi je povedal, da je triclanski posadki, v kateri sta dva ruska kozmonavta in en ameriški astronavt, uspelo

spraviti v pogon osem od dvanajstih vrtiljivih plošč, ki stabilizirajo položaj orbitalne postaje. Orbitalna postaja je tako znova usmerjena proti Soncu, dovolj dobro pa je preskrbljena tudi z energijo.

Posadka danes znova počiva, poveljnik Vasilij Ciblijev, ki ima težave s srcem, pa se počuti bolje. Svet inženirjev v centru za upravljanje poletov naj bi danes zjutraj dokončno od-

locil o potrebnem popravilu modula Spektr, ki je v nesreči pred skoraj mesecem dni utrpel večje poškodbe. Vodja poletov Vladimir Solovjov ocenjuje, da je nesmiselno, da bi sedanja izčrpana posadka opravila nevarno popravilo v brezračnem prostoru. Po njegovem mnenju je sedanja posadka naredila vse, kar je mogla in ji zato ne nameravajo naloziti novih popravil.

Prav tako je negotov za 5. avgusta nacrtovani polet Francoza Leopolda Eyhartsa z novo misijo na Mir. Namesto Eyharta naj bi vesoljska ladja Sojuz z dvema ruskima kozmonatvoma na Mir pripeljala potrebno opremo za popravilo. V vesolje naj bi tako poletela le ruska kozmonavta Anatolij Solovjov in Pavel Vinogradov ter prevzela popravilo na orbitalni postaji Mir. (STA/dpa)

Nič več računalniških igric med delovnim časom

WASHINGTON - Ameriški senat je soglasno odločil, da si ameriški uslužbenci v prihodnje ne bodo mogli več krajšati časa z igranjem video iger v svojih pisarnah. "Dvoklopacevalcem ni treba plečevati ljudi, ki se med delovnim časom zabavajo z igranjem elektronskih iger," je dejal Lauch Faircloth, republikanski senator v Karolini. V skladu z odločitvijo morajo v vseh javnih službah iz računalnikov odstraniti elektronske igre, prav tako pa ne bodo mogli kupovati računalnikov, ki bodo "opremljeni" z njimi. "Na ta način bomo privarčevali milijone ali celo milijarde," je ocenil Faircloth. (STA/Hina)

McDonald's razmišlja o restavracijah v BiH

LONDON - Ameriška veriga restavracij hitre prehrane McDonald's razmislija o odprtju večih podružnic v BiH, pise najnovejši britanski Sunday Times. Kot obvešča otoski tabloid, so se predstavniki McDonald'sa o tem pogovarjali s premierom Hrvasko-muslimanske federacije Edhemom Bićakčićem, medtem ko v srbski entiteti ne nameravajo odpreti svojih restavracij. Če bo projekt meso postal, bo McDonald's lahko preveril t. i. teorijo zlate barke o preprečevanju spopadov, ki so jo lani postavili politologi v ZDA. Osmennjena teorija pravi, da še nobena od številnih držav, kamor je prisel McDonald's, ni vstopila v vojno proti drugemu narodu, odkar so v njem zgradili McDonald'sove podružnice. (STA/AFP)

V Københavnu srečanje Božičkov

KØBENHAVN - Ker se slogan vsakega pravega Božička glasi "Pravčasno poskrbeti za vse potrebno", že od včeraj v danski prestolnici vlada svečano vzdušje. V Københavnu se je na 34. letnem sestanku namreč zbralo prek 100 Božičkov. Visoki gostje bodo v najstarejšem zabaviškem parku Bakken tri dni razpravljali o pomembnih temah, ki se ticejo njihovega praznika. Ob obilnem svečanim kosilu s pečeno svinjino, rdecim zeljem in karameliziranim krompirjem bodo celo izbirali Božička leta. Pricakovati je, da bodo nekaj božičnega vzdušja med božičnimi koncerti in parado po ulicah mesta občutili tudi turisti. (STA/Hina)

Petkrat večje število obolelih za aidsom v mestu Temirtau

MOSKVA - V kazahstanskem mestu Temirtau, kjer živi 200.000 prebivalcev, so letos v primerjavi z lanskim letom zabeležili petkratno povečanje števila ljudi, obolenih za aidsom. V mestu je ta čas 225 bolnikov, kar je 80 odstotkov bolnikov v vsem Kazahstanu. Po mnenju direktorja Centra za nadzor širjenja aidsa je vzrok temu skupinska uporaba injekcijskih igel za vbizgavanje mamil.(STA/Hina)